商訂正式

美蘇外長九月會晤

強調歐洲經濟穩定將對美國有

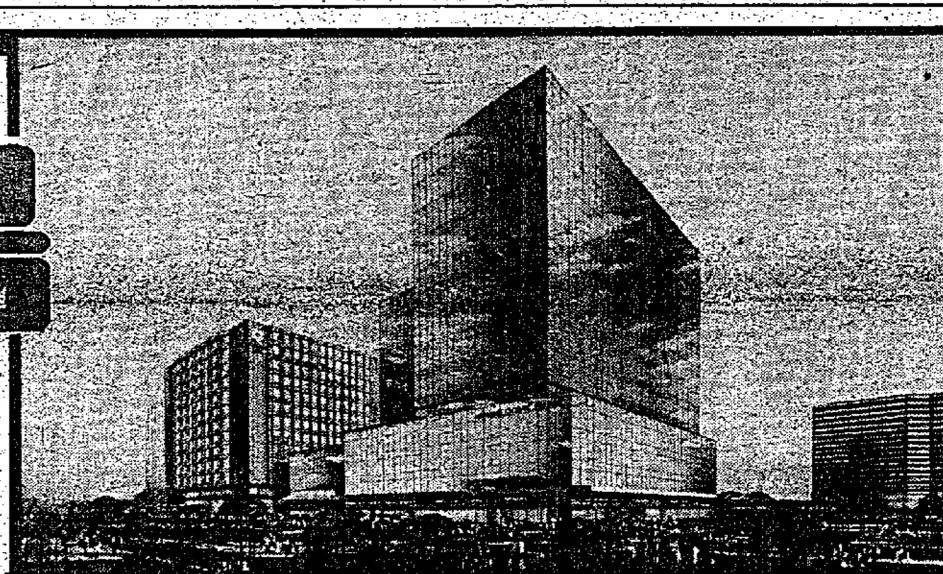
先進雷達設備准許經

海格下 **週訪問北京**

休維岑理司總 電話 北角H640693 旺角K840749 核三號四十三段三路北山中北台銷經 號六七九九二九五……話電處



酒店區商業旅遊購物中心 海景高級幂字樓 商場旺舖只剩有限單位



雄視中環海港與康樂大厦一水之隔,海景盡覽

洽購處:

電話:5-229162(4線)

益新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:5-253001(10線)

益大集團

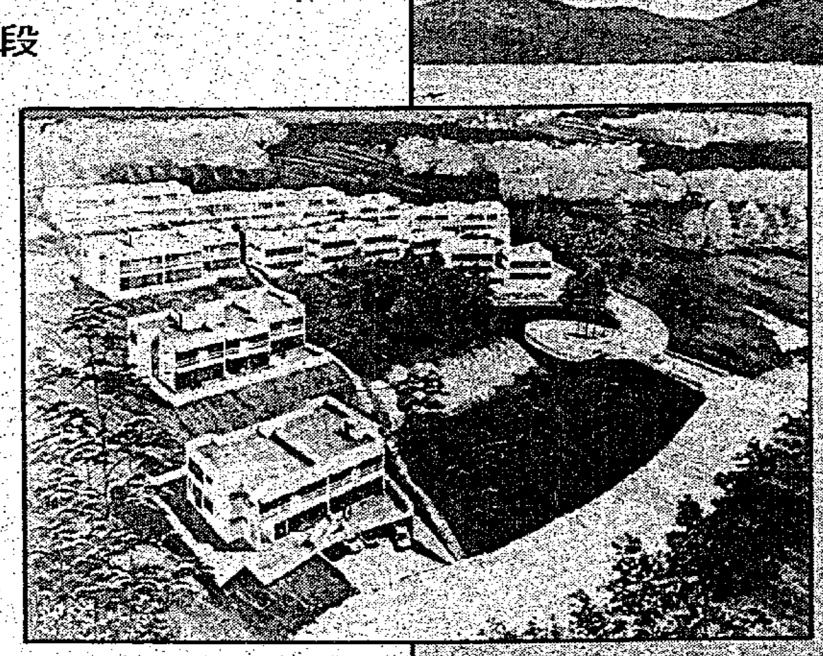
香港中環夏設道12號美國銀行中心33樓 電話:5-255211

西貢淸水灣道224約376地段

每呎:

-千一百餘元起

首期 5%



兩層複式高級别墅 位於潛水灣風景區、 遠山近水 / 環境清幽 月180呎至2233呎

邵氏片場 KUNG-WAN 銀綫灣海灘 SILVERSTRAND

華光地產發展有限公司 灣仔軒尼詩道48至62號華光大厦20樓 電話:5-279292

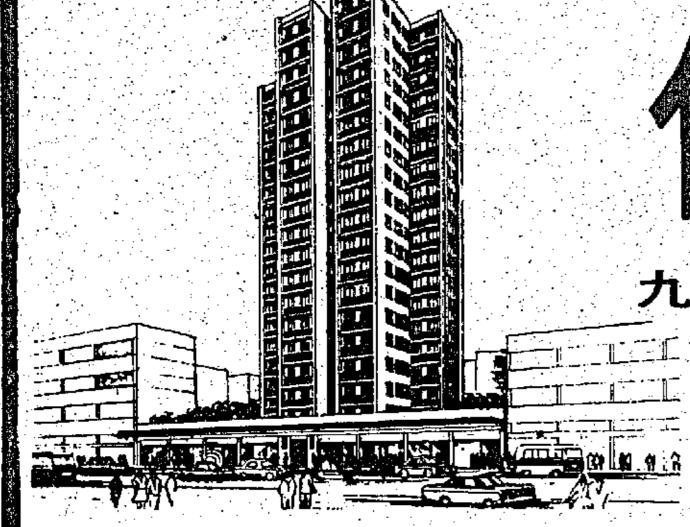
九龍偉晴街49至59號(近佐敦道碼頭)

地點適中・交通便利 地下舖位 大小單位倶備

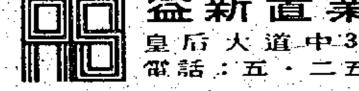
鄰近超級市場、小清水海灘

另有軍位露台花園

地盤電話:3-859308







每單位面積367呎及371呎

高尚住宅·兩梯四伙·二房一廳

三面單邊·廳房皆窗·鋁質窗門

乳膠牆身・柚木地板・顔色潔具

暗線電燈・防盗系統・用料上乘

富汗

促請

拉伯國家

外長

每週5班機 飛瑞士及歐洲各城市 普通客位一排祗有8個 空間更多更舒適。

國游





提高學生中英文水準

六 年 計 劃



滅稅免稅的優惠待遇



戦刺激電影

估計尼羅

河三角洲

億四

千萬老鼠

美國 做生意

台灣市長友好訪問 團啓

一期星

投資工 建新屋改善環境 億 八民幣

台貿易經濟 途很樂觀 成長

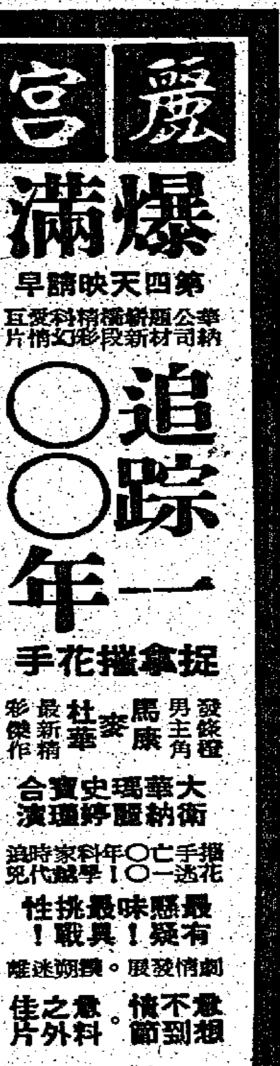
起卸拖延

列了 種手機的 一種手機的 一種

池上季實子 原文大主演 即自五場 東宝







楊夢珊瑛

孫越

驱疫



飛彈

英頁其「預科主辦

LCC/PITMAN 商科班招生 一月完選修科

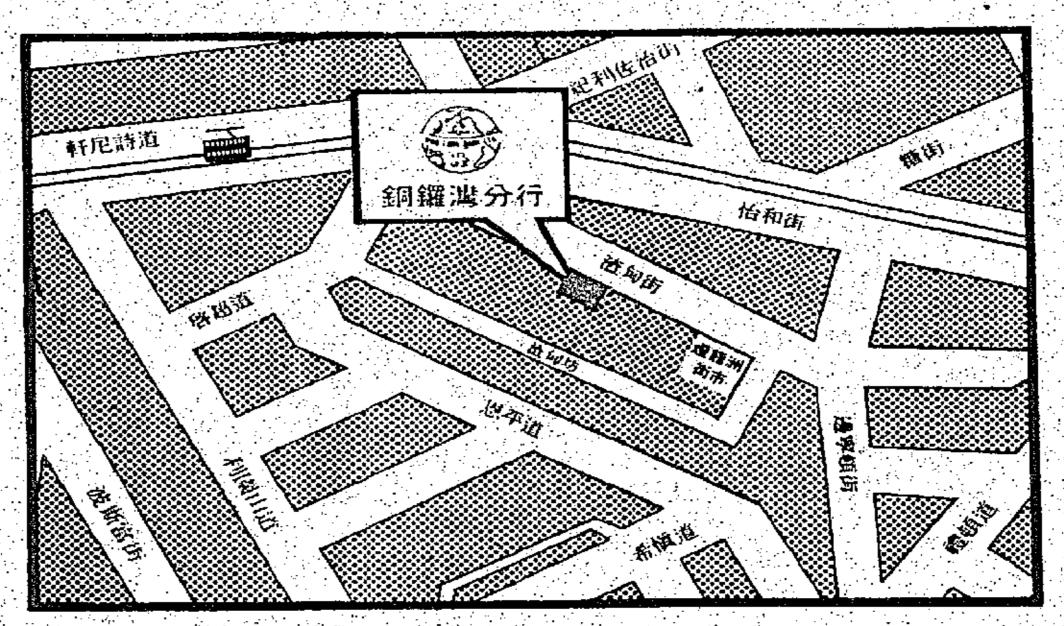
三月完選修科

、高級簿記4.商業信札 5. 速記理論 、中級打字班 6.初級日文班 上課時間:一九八一年六月至八 5報名時間:上午九時至下午九時

| 校址:香港西營盤第三街179號 電話: ⑤460288 香港灣仔洛克道237號 電話: ⑤720256

各界友好同業先進 貿易謹定於 開 光臨指導

本公司經營羽絨製品羽毛畜產品及甘 香港干諾道西21~24號海景商業大厦14樓時代羽絨製品有限公司 謹啓)開幕恭候 一他進出口



地址:香港銅鑼灣渣甸街四十五號

電話:5-7909753

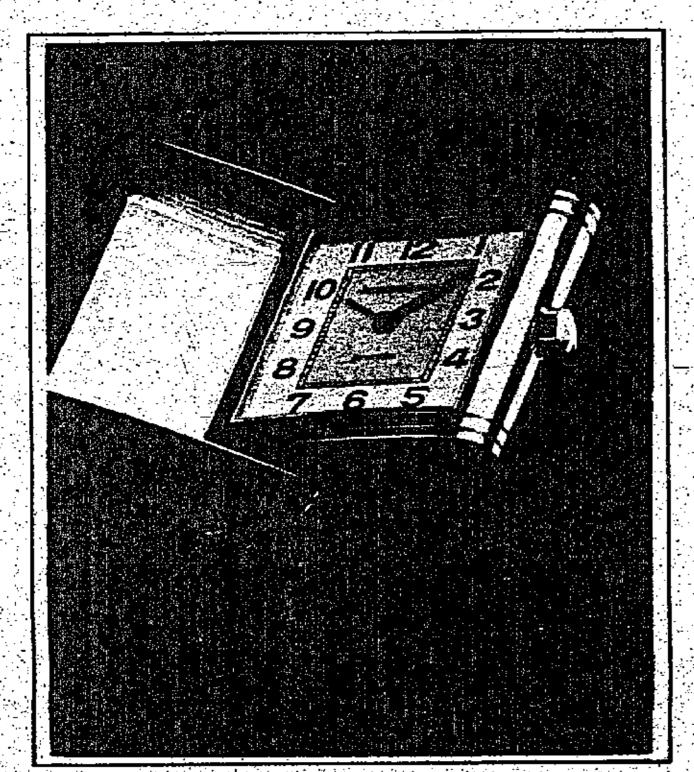


銅鑼灣分行

日開業

提供傳統之優良服務 歡迎各界垂顧

盡念 穩 進展不忘 那



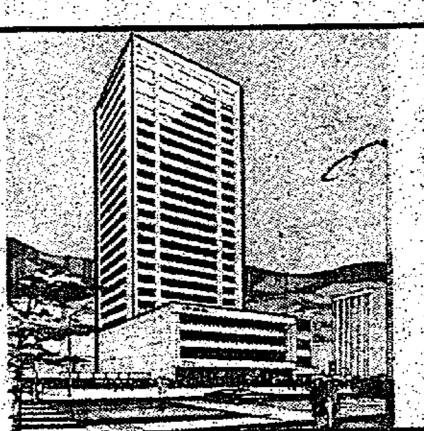
瑞士積家錶廠創於1833年,其REVERSO型用 18K 黃金手工精製配合精密機內產量有限, 裝 有活動表蓋可彫刻圖案及姓名之用

JAEGER-LECOULTRE

配戴積家名錶當然非單爲其能 報時準確,亦如飲陳年佳釀非獨 爲其有止渴之功。 煮

總代理:瑞士洋行

呆大機構誠聘銷售布疋及製衣人才 ,要有本銷及出口之現成客路,薪 譜館循



海等行地正

高級商業大厦

治購電話 5-229162 E3怡華置業有限公司 灣仔洛克道212至220

打房⑥614388 ⑤638068 北角七姊妹道25—31號二樓 即據統潛樓後便 (設有停車場在本街15號)

招標承投下列逾期無 人認領貨物 ① 42箱救傷用具 一箱化學用品 十箱木架 四箱布匹

⑤ 二箱女庄高踭鞋 ⑥ 五十箱衣服 ① 二箱電器用品 詳情請電本公司賠償部 電話:12-235231

內綫142或3

華間日報 雅

寫字樓 陳列室

中環大道中110-116號 〈中央市場對面〉

永恒商業大厦 全層二千呎至五千餘呎

即將入伙

另本集團在中央市場對面 租庇利街興建中之商業大厦

83年初完成 實發企業: 5-450003

倉保公領

相連网

銅鑼灣永興街33至39號 住宅毎呎

只售900元起 一廊二房另天台300餘呎 只售44萬元 寫字樓每呎只售1,030元

陳

約

賀

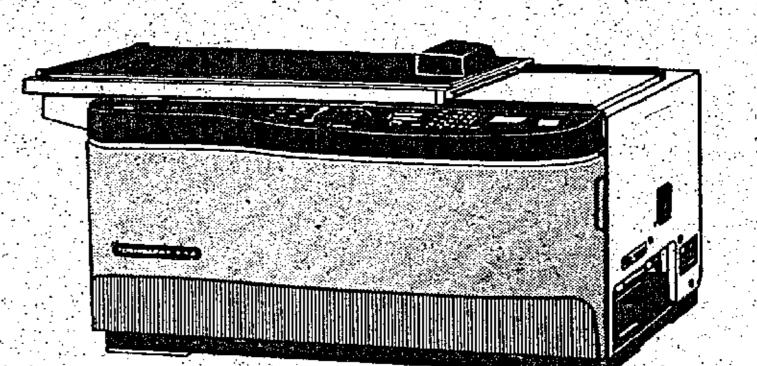
面積6,310呎

濕機換草之機 **有那腦樂電腦**

最新影FD機消息、

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



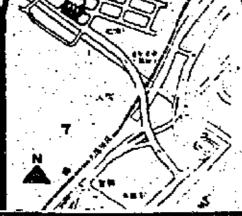
電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

由672 呎至全層10,848呎 餐室飯堂廉售

交通方便 工源充足 材料上乘 獨立厠所。管理完善、歡迎選購 特高樓底地下18.14呎 標上12.63呎





沙田火炭村工業中心 即將入伙 即做業主 首期一成

三面外增舖砌玻璃紙皮石, 美觀買用。 四部名廠OTIS准梯,上落快捷。

正義置業有限公司 香港連輔道中84餐章紀大厦1201·4室。 電話:5-452522 地盤電話:12-621870



合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

白 NISSAN 産

(10線) (6線) (10線)

星期日及公衆限期营業時間(公会)

得勝020/

得勝叉式起車車/雪力貨車

120Y/

得勝

100A/120A/

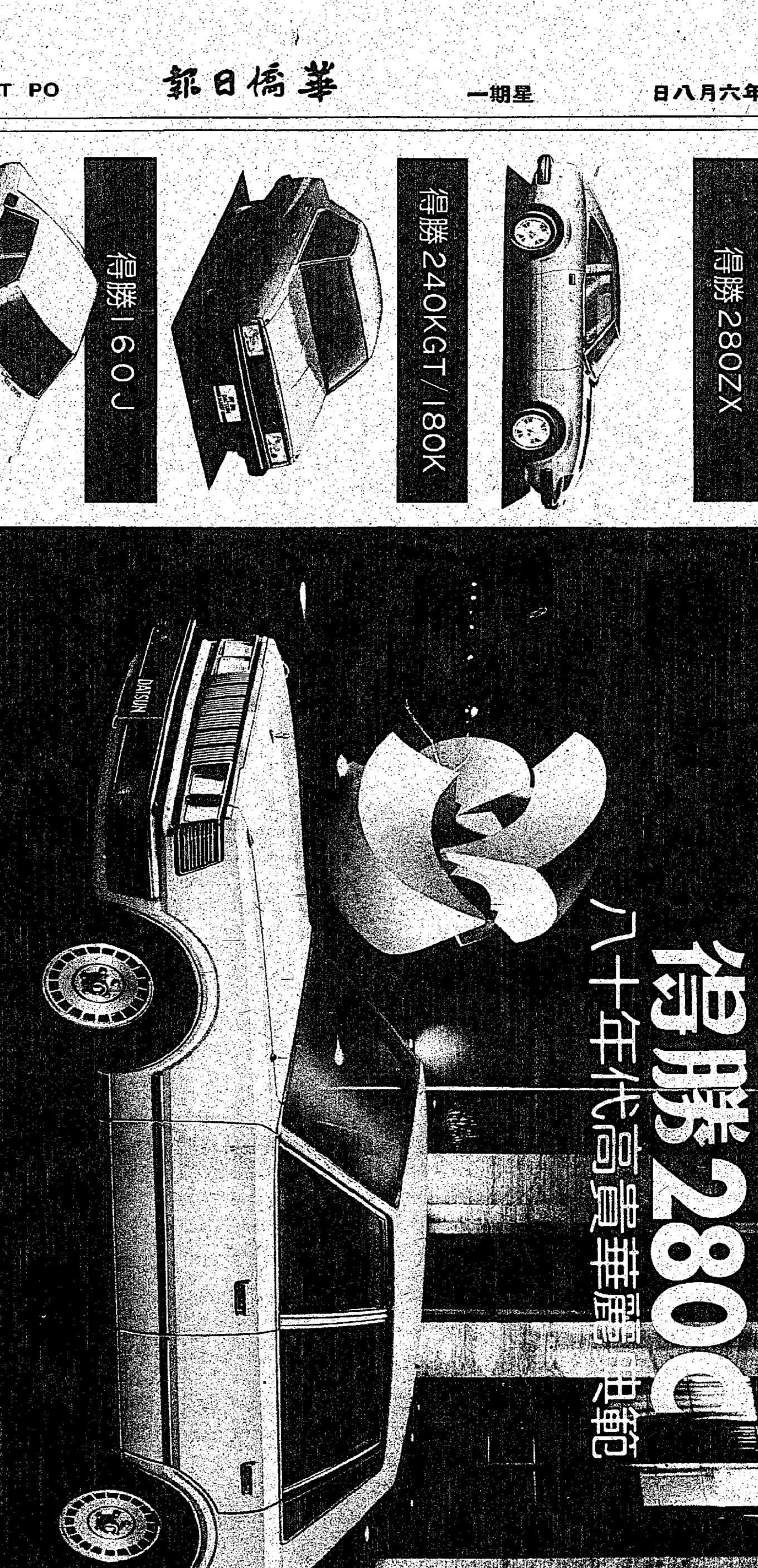
/140A

导勝挂冠

2.0/2.4

1房車·氣派空量·高尚出界· 華設備包羅寫有·行車享受場 性能與豪華享受場兩者兼嗣

現正展出中環恒生銀行



5詩麗雅 1800/2000

得勝藍鳥

日産自動車株式會社歷史悠久 株式會社歷史悠久,製車經驗豐富卓越 車享受、駕駛樂趣以至安全設備等,均 越,旗下産品式式俱備,款款質素優異均能符合每位車主嚴格要求,實現其心 實現其心中理想

日產總統型

香港

年鑑今日

四日

全書七百餘貝內容豐富參考資料齊內

淦廖本懷莫應基趙世曾執筆

音音用光层泛目微 全笔定式普通报 全電腦化表音



透明膠片,柯式紙版,原圖紙,標貼 紙皆可用・迎合各專業需求。 有自動入紙及手入紙兩種不同之設 備・加上一個特有之厚紙影印製・厚

薄紙張,由65g/m至128g/m一樣通 卡式盒裝紙,防止紙張受潮濕變型。

减低影印紙在機內阻塞之機會。 ●影印副本·大小可至B4尺度(10g"×14g")。

全電腦化設計・操作簡易快捷。並有故障自動檢查 功能及顯示,使用安全,維修容易。

5月4尺門着衛規

總代理:樂聲電器有限公司 香港夏愁道海雷中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311(16線) 陳列室:香港萬宜大厦U-24

商融金,錄實的濟經治政港香是「鑑年港香」

·書攷參的展發育敎化文,照寫的動活業 有更,見意的省深人發有,料資考參有,論評有 。者證見的史歷來年一港香是,聲心的我你

看即絕自傷墨

| | | A STATE OF THE STA | | |
|---|---|--|--|----------------------------|
| 車時間 東西 東京 | 及整飾者 都 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 | 規章分類檢問 推得 推得 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 對 | 對政治經濟社 等作精節主 等於 等及金融文 致 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 | 宛 大寧 寫 返 大寧 寫 返 大寧 內 所 |
| 四大厦管理等 四大厦管理等 四大厦管理等 | 民生活魔忘錄 民生活魔忘錄 | 重新精製 | 港出入境手續對理商業登記 | 赛電報收費等 及航空平郵色 整九各區郵局 |
| 電話 電話 全話 電話 を を を を を を を を を を を を を | 各界人士翻開 所有港九新界 所有港九新界 | 分門別類列表 本學校實 學校實 學校實 學校實 學校實 學 | 整師等列成名 警師等列成名 整師等列成名 | 人名 |

類大五十括包 頁餘百七盟全 元十三售册每

刷印式柯裝精 一八〇九二二, 一五:機總話電 七三六一三二一五:話電 三九六〇四六——五:話電 九四七〇四八---三: 話館

號六一一至六〇一道活李荷港香 下核行銀人華港香街乍甸砵,成分區中 下地就七二一街華確角北:成分角北 下地號七九四街海上角旺:成分角旺

CHENT THE WASHINGTON

五年免費保用 或影印副本

本人/本公司 對 SF-741 深感 **興趣・請提供詳細資**

天運干緣

珍珠項鍊

晶瑩欲滴、渾圓潤澤的

珍珠串以金絲項鍊

由中國匠人手工精製

富蘭克林鎔幣有限公司獨家經售

截止日期爲一九八一年六月三十日

定珍珠是月中女神賜予世人的禮物。由是之故

在中國或世界各地・都成爲萬人渴望擁有珍藏

北京工藝巧匠、假以手工、專爲本公司創造一

條獨特的珍珠項鍊。這串名爲天運千級珍珠項

要將四顆華麗光朵的珍珠串在鍍上22K黄金的

純銀項鍊之上,連於末端梨形鍊錘則以金絲爲

框,而浮鑲於中央者,是另一顆更爲漂亮的珍

坼。項鍊本身更具符色,全以于上用金林繞以

相交不絕的環結,不斷連延,組成一條無盡相

連的項鍊·象徵永恒長存的歡樂——"天運千

緣",對配戴者的祝福。這份別有韻味的禮物

一種藝術。直至今日,技藝嫻熟的名匠依然認

爲承接這種流傳世上的技巧爲光榮,更以這種

·全用人手製作,充份表現超卓的首飾工匠巧

奪天工的手藝。若果閣下親臨參觀製作過程

實難以相信整條項鍊的環結,都是由匠人以其

靈巧的雙手,逐串繞成、珍珠各自串上,組成

由當蘭克林鑄幣有限公司獨家經售,價錢絕不

道串天運千綠珍珠項鍊。這串別緻精巧的貢品

是一次難逢的機會。天運千綠珍珠項鍊帶署中

國傳奇的浪漫神秘色彩,瀰足珍貴的首飾原作

,設計風格能配合各款服式,而且永遠趨時。

認購方法非常簡單,祇需將表格寄回本公司便

可。不過由於每條項鍊製作需時,若想及早收

到遺條格調獨特的項鍊,閣下務請緊配在截止

日期一九八一年六月三十日之前寄回認購表格

· 更請注意每人祇限認購一條·以示珍貴。

·由本公司專賣,發行價格爲港幣\$250。

在市面上任何首飾店或公司·都無從購得

悉欲擁有一串與别不同的珍珠項鍊 ~ 這便

中國工藝,清源久遠,得以再現

技巧創造更新的精品。

,無論其本身的美感和所象徵的涵義,都使人

首飾珠寶・製作巧妙・向來被視爲中國的

天運千緣珍珠項鍊,長44公分,由始至終

鍊,揉合了中國傳說與珍珠的浪漫典故而成。

的財寶。

珍視深愛。

,迷人可愛、象徵女性柔美純真的珍珠,無論

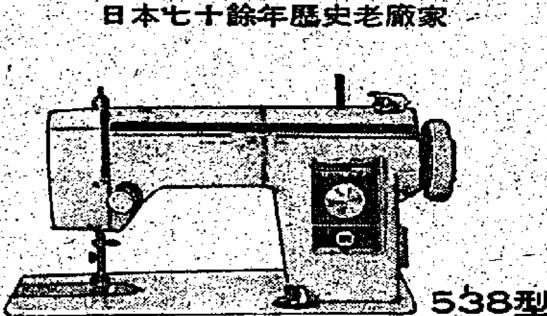
中國人相信珍珠有神秘的力量,從前更認

富蘭克林鑄幣有限公司現已特别委托中國

天運千綠珍珠項鍊製作工序殊不簡單。先

遙控玩 康體處正研究 一宗意外

具安全



特别推出各種新款萬能衣車: 538型, 531型(27個自動車花模), 632B型(輕合金 及其他不同性能車系



新明地產

誠懇可靠

H 7909387

H 7903598

H 7908246

傷兩

體積小,容量大,最懷地方,採用嶄新循

質響柜,要屋企唱用、全家敬喜

體積全世界最細。容量夠多,最慳地方

選擇三洋雪柜最理想。

81年新欵迷妳三門雲柜

SRI750S

顏色拍身,美觀夠觀,大中細,單門,雙門及

夠東·體積小、容量大,最慳地方。

招收文理組男女生 极:(一)中一至中五班 (二)高等程度班(HL) (四)倫大F6.F7班(G.C.E.)

~(三)高級程度(F6,F7)班(AL 報名時間:上午九時至下午五時 試:一九八一年七月廿一日(F1一F4)

址:香港洛克道237號

話:5-720256,5-720413 監:田恵民神父

長:李昭中先生 副 校 長:鄧兆江先生 副 校 長:區內光先生

試成複到校報名及由校方安排面試)

(註:F5(實證生)及F6.F7各班須遵公開考

份有類變;方廣告

引:第四張第三員 第八張第一頁 第八號第二頁 第八張第三頁

認購表格

天運千緣珍珠項鍊

截止日期:一九八一年六月三十日,以郵戳爲週 規模:每人就限認期一條 **郵寄:當蘭克林籍幣有限公司** 香港港灣道30號新鴻基中心1321室 電話:5-8910565

請將「天運千綠珍珠項鍊」寄予本人,該項鍊 約長44公分·全部在中國手工精製,以珍珠及銀上 22 K 黄金的純銀爲材料, 發行價格為港幣 \$ 250。

本人謹付港幣 \$ 250之支票/滙票,作爲付款。 (抬頭請寫宮蘭克林鑄幣有限公司收)

姓名地址請用英文填寫 姓名: 附註:所有申請有符考慮接納與否 项鍊粹於截止日期後六至八星期內交付。



永贵黃李李鍾譚李 四数漠潭圍鏡漢

详緒華華麗城湖華

黃鄧陳馬常韓 錦文 劍廸少 文彬烘集民**縣**

SR3I3OVG

祭務庫督長長長長 葉 取何實驗鑑字陳 偉徳瑞鑑志糧國 文豐江明明氫偉維

陳張金孫<u>麥程</u>宾蘇 若 思祖偉漢家仲 悉雌利明英蘭齊平 羅馮鄭潘吳麥何劉 大仁彼保聲福錦潤 偉曾徳維爾根標曼

SR22F

MSANYO E #

全體

SRI7F

膀到各大電器行及三洋陳列**室**多觀選購

尹 **T** 六週年紀慶

香港 達誠三洋電器有限公司

電話:5-245114(7線)

營業部電話:5-411756

泛印國際財務

SRI04M

有限公司

| | 期。限 | 港幣 | 美金 | · . |
|---|------|---------|----------|-----|
| • | 一個月 | 16.875% | 18.875% | |
| | 三個月 | 17.000% | 18.9375% | |
| | 六個月 | 16.875% | 18.000% | |
| | 十二個月 | 15.750% | 17.250% | |
| | 十八個月 | 14.500% | 16.000% | |
| | 廿四個月 | 14.500% | 16.125% | |

在 角 分 行 计 九维亚量老街124日 怕安徽地下 網構用分行:普灣百樓新街2號燈種中心1205室 西區分行: 香港文獻西街55號地下 至 滑 分 行; 芒灣東安街57-63號周氏商業中心8字據 電話:12-(38191(4號)

行;香港廣樂大廈十七接

電話:5-266385(6種) 電話:3-7144119(4輪) 尖沙组分行:九龍彌數道23一25號瑞興大樓十二樓 雑誌:5-769322 (3線)

電話:5-421232 (4線)

歡迎查詢 各大衣車行均有代售 回鄉 餽贈, 自用最佳選擇

總代理: 鎧豐針車行 電話: 3-704295

天網恢恢疏而不漏沉寃終得雪 **科學鑑證由絲泉繭**

破黑吃黑無頭公案

毒販遭碎屍棄大海 頭骨導致兇徒伏法

里體難

保持城



秀茂坪 、自然幾分回 單位昨日火警

於是報告,消防人員到場後,撬門進入屋內灌敷,十時姓陳。昨是十時十三分,上址隣居突見該室園出白烟,茂坪邨第廿八座一四×三室,居有兩名住客,一姓黃八焚。有關方面已對該宗火管之起因進行調查。

,乃知會實方進行調查,但擬初步調查顯示,懷疑死者照男子送院教治,惟抵達時已證實不治,消防人員認爲起火員在現場發現一名男子屍體,頭部及上身已燒至焦黑身上

智夫國術社金禧

百多項審查工作,並提出多

份報告呈交有關部門,獲得

在商業機構內貪汚的機會也

很多,身為僱主或僱員都應

加以正視,堵塞一切貪汚機

會,否則公司利潤受損,僱

員收入間接降低,大家都有

接納及付諸實行。

害無益。

治亂世用重典本港似應

入優勝獎

水晶明燈。光彩奪目

ware 通惠電集公司

收支找贖。

能,計算快

\$668.起

總代理:樂聲電器有限公司

電話:5-8229311(16線

陳列室電話:5-228380

訂購機票 預訂酒店

安排旅團 策劃行程

售價由

*附設乘數功



算營台草 加巴甸大細斜針織打鷄 (布各類袴料布

歡迎賣買 羅利錦河行有限公司

近界限售 電話·· K 816360 K 816507 K 815703

傳呼機长306311: 叫8779

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司 SHIU WING STEEL LTD 紹榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式彈備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室





消除貪汚這種社會病態,就

像對付其他疾病一樣,未雨

廉政公署防止貪汚處的工作

,是調查和研究政府部門和

公共機構內各種可能導致貪

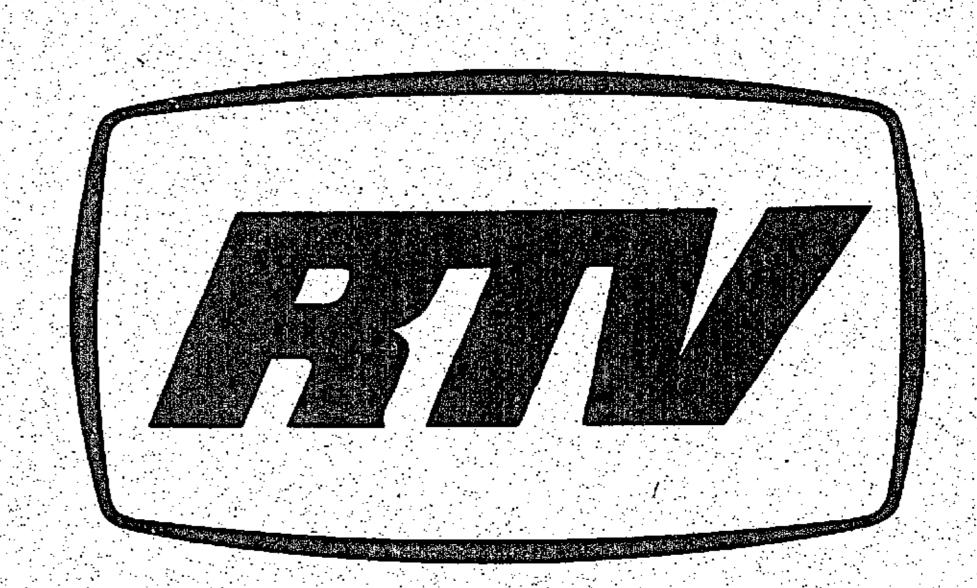
汚的漏洞,並提供防止貪汚

過去幾年內,該處完成了三

的措施及建議。

綢繆,更勝於亡羊補牢。

WAH KIU YAT PO



9 新聞報

題的新聞組分秒必爭,每日以第一時間採訪本港新聞消息,準確翔實.透過人造衞星,轉播國際重要新聞.詳細報告當日天氣.概况及預測明日天氣.

經濟快訊:

詳細分析及報導每日財經消息及股市槪况.

花枝招展:

此外,每晚九時三十分另有新聞簡報,扼要報導當日主要新聞消息.

1.60万亿章热的意

以青年人戀愛故事爲題材的清新小品劇集 情竇初開的少男少女,初嘗愛情滋味,苦樂 參半,乍驚乍喜.到I.Q.成熟時,在人生道路 上又邁進一步.全劇活潑細膩,清新可喜, 刻劃青年人心態,淋漓盡致,令人迴味無窮. 由青春偶像蔡楓華、鄧靄霖、鍾保羅、 莊靜而聯合主演,六月八日起逢星期一 至五晚上七時正播映.

着燈開飯睇電視



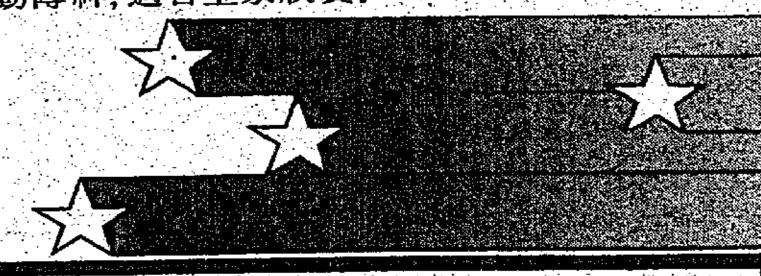


張三丰與花萬紫的關係,他與霍都王子及朱元璋 的仇怨,都會在本週五大結局內有明確的交待... ENERGY.

自由萬歲

六月十五日起繼「遊俠張三丰」後逢星期一至 五晚上八時三十分隆重推出,是一部輕鬆熱鬧 的城市喜劇.以監獄爲題材,情節豐富,别具 一格,動作連場,節奏鮮明.由林國雄、梁小龍、 黎漢持、秦沛、黃植森、陳婉薇、容惠雯、馮眞、 韓義生、楊安等主演. 了西吉片集

麗的一台精選外國著名電視片集, 配成粵語,逢星期一至五晚上九時三十五 分繼新聞簡報後播出.星期一「鄉村大兄」、 星期二「洛福探案」、星期三「變形俠醫」、 星期四「巡邏艇伏擊號」、星期五「鐵漢俏佳人」. 每次播映一個獨立故事,氣氛熱鬧緊凑, 充滿動作及高潮,精彩粵語配音,份外親切, 生動傳神,適合全家欣賞.



 6:30 新聞報導及經濟快訊 6:50 天氣報告及花枝招展 7:00 I.Q.成熟時 8:00 着燈開飯睇電視 8:30 遊俠張三丰 9:30 新聞簡報
9:35 配音片集: 鄉村大兄
10:25 當年今日
10:30 新聞報導及經濟行情
11:00 英皇劇場之「人在江湖」

明清雇任团 美型型产证

外孫男 梁亞孟

貴食品是毫無營養可了心理作用外,這些

香港預(後) 台灣語:六一五式二六

金星首節公司語:過去

の参

吃燕窩魚栩

補

非吸收營養善法

給予高度 比賽檢查

捷,性情活眾可愛,很 友的營鎣均好,反應數 評價。他認爲這些小朋

好,亦少有知肥。 有**极**锐,與醫生合作是

一期星

表

却較害羞

誼親臨執縛

惠賜厚賻

高誼隆情

殁存均

摆館館

葬堂護澳大擇

吉 大 治 築 理 等 日

禮喪年

計鹽時界肋

出在殯撒

残該儀器

謹六

哀此鳴

妻虚淑紅

孝男

舘出殯

輝府君

之喪昨(

六)日在世界殯儀

集而來。是,便建續雲中,數百名天真活潑的

是實 住 一不錯。原來這是 中心之一。 也許是時代的不斷 中心之一。 中心之一。 也許是時代的不斷 中心之一。

王懷清以

於經歷

7對答流利

郭日橋並

醫生替參賽者檢查

謾

港移置港灣閩語清色計算

五月沙日(星期

العاد

詩

在該館大禮堂大

一级一式時

通訊處

攵

戴維華

評分

包括應對儀態

巷

九三賽場氣氛熱鬧

童兒港本

一十持主生醫

電看孩小份部

甚格體遍普

足不動運多過間時視

比康健童兒屆

格性激偏或癖弧成養女子讓勿母父

得 題 食 新 器 之 水 界 將 一在興建中之北角食水庫 一部份。抽水點約爲一于 世國與養抽水機,每套機 體與養抽水機,每套機 體與養抽水機,每套機 是項工程爲改善山

接受存欵公司公會

比賽花絮

ASSOCIATION) 名義組織成之公會註册爲有限公司,而 該公會成立宗旨如下: 甲、爲本港所有按接受存款公司條例(第

分家長更替子女拍照留女孩際,還多次吩咐如何呢經歷,緊張的倒是家長問經歷

乙、就有關於本港經營及從事接受存款業務或其他 本港註册及(或領有執照之接受存款公司處理之財務事宜

向政府陳情及提出意見及接受政府之有關陳述 該公會之其他宗旨。則許較於該公會之公司組織章程 | 機章程副本乙份存於香港遮打道太古大厦六〇 **交特通告任何人士。公司或機構如有反對此項申請者**

於六月廿二日或之前,換同其反對理由齒呈交公司註册官 香港接受存歘公司公會

代表律師鹽啓

北角 半潭尾沿 站改善供水 山築新路

约一于七百米,这将沿之元明牛鹰尾新路,

THE ANGLO FRENCH LAND INVESTMENT COMPANY, LIMITED **啓者:上述公司將於一九八一年七月七日星期二下午十** 二時十五分(或於同日同地點召開之數公司週年股東大會散)在香港遮打道十六至二十號歷山大厦十二樓會

股東特別大會,以及威及如認爲適當時則通過

将有「A」字母標記並已由主席簽字以資識別之星交 本大會印刷文件內所數規則通過並採用爲本公司之章

將本公司之股份(不論已發行或未設行者),凡每股

面值仍爲海幣一百元而未根據一九四八年七月五日及

一九五二年十二月三十日在全體股東大會中通過之為

護案拆細爲面值每股港幣十元者,皆將之拆細,將 ·

港幣2,500,000元減縮爲每股面值港幣一角之229,26

份共計股本港幣207,340元,予以胜銷,及 乙)將本公司已繳足之229,266 股每股面值港幣十分

意認購之本公司每股面值港幣十元之20,734股股

之已發行股份,每股退還港幣九元九角,並將認

謹 啓

等股份每股面值由港幣十元減爲每股港幣一角

秘魯: 详茂洋行(香港)有限

東,可委派一位代表代其出席及投票。代表人不必

供上述大會使用之投票委託督可在本公司之註册辦事 處家取。投票委託曹運同授權曹或其他授權文件(其 經公證人簽署證明之該文件副本)須在大會指定開會

時間四十八小時前金達香港干諾道中一百十一號永多

本公司新公司章程細則草稿之副本可在通常辦公時間

中心二四〇一室本公司註册辦事處方屬有效。

股共港幣22,926.60元。 减縮股本將以下列方式實行

(甲)將在本次證案通過之日尚未爲任何人士認購取

如此減縮股本港幣2.269,733.40元。

承董事局命

本公司之股東。

將本公司之股本由每股面值港幣十元之250,000

特别决議案

一股分爲十股每股面值港幣十元之股份。

陸細則以取代現行之全部章程細則

THE HONG KONG DEPOSIT TAKING COMPANIES ASSOCIATION

九八百一

金桥鍾沃權

陸國爆

妻楊 孝男 計 媳媳 梁王 (剣華)

鄧綺雯 雅辭 健

雅佩 恰詩 外孫 徐夢紫 iM

治喪處 長 界殯 五代數學語材有限公司 **接** 台 紅磡锡行道十號 三九二

出殡擇古安葬圣灣 枚期夫

施家齊剛

孝男念德 斯鳴 武式 梁錦琪

專家黃健倫表示,本港美寶臣學廠的營養

固的專門調查及研究。

出 月然業

發男 浩然

孫女泳然

計
見
先
生 委主任委員

氏佩祖鶴城貴 筆球期年曾良歡楷

謹啓

治疫處:世界確儀館電話:

六二四三三

上午十二時在世界**殯儀舘攀行公**,生前友好,同感惋惜,深切悼八敦厚、坦誠,樂於助人,素質 感惋惜助 治喪委員 深切悼念,爰組治喪人,素爲友人所欽佩;人生熱愛社會主義祖國 會公 告

治喪養 譚黃楊蔡莊何 業北 福世萬 満川奇就平章

警務處處長

漁農處畏 李德宏

十三楼燈

一致给「乙種公函」換地權益費及現金補償與爰出土地之人士。 國第3B區第二及第三期,地基,道路及渠道有關之公用計劃之用。 四千八百九十三平方米之土地,以作與沙田新市鎮第二階段,新一九八一年六月五日(星期五)香港政府實報公佈,政府收囘沙衛、收 囘 新界沙田土地 專 告

市政局投標委員會秘書。李美意 沒標數必須於一九八一年七月三日(星期五)上午九時前,投入設於 沒標數必須於一九八一年七月三日(星期五)上午九時前,投入設於

香港政府公

擟

於

年

·本公司定於一九八一年七月七日正午十二時,假座香港歷山大一樓舉行第六十九屆股東週年常會,討論下列專宜:一樓舉行第六十九屆股東週年常會,討論下列專宜:一樓舉行第六十九屆股東週年常會,討論下列專宜:一樓舉 3過戶登記。 5個月世四日起至七月七日止(首尾兩天在內)、孫校數師。 5個月世四日起至七月七日止(首尾兩天在內)、孫校數師。 承董事局命 秘書 (香港)有限公司護啓

运地建设资源公司图 へ在香港註册 80.1 4

語結判評·賽大技競能技力人殘傷

平水業專到達

Lake & Hot Springs Country Club

(Hong Kong) Lta.

1104 Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street,

Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣百德新街2-20號 恆隆中心1104

石岩湖温泉鄉村俱樂會

(香港)有限公司謹啓

籌建職業訓練 促政府樹立榜樣多聘傷殘

永和街至舉打街

工廠清貨 大減價

大批81年歐美眞絲 針織時裝, 低過成 本發售, 眞絲恤衫 25元起。

地址:香港鰂魚涌華蘭路 十四號益新工業大厦15字 電 話:5-614237 營業時間:上午九時 至下午六時

策隆 理津 時訂 拖助 ・資へ延制へ 應助六・度五

日八月六年一八九一曆公年十七國民華中

居民對房署行動表歡迎

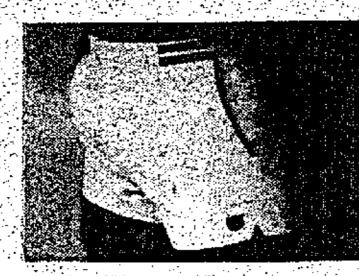
頂樓隔熱

蝴蝶邮第一期設

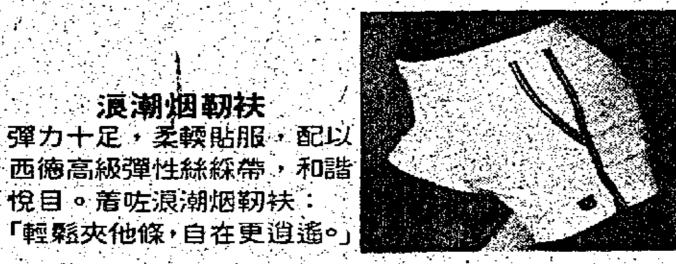
一九八一年六月八日

EBETE





浪潮運動短袂 採用西德高級新綵橡筋袂頭 張力均匀,剪裁適度,永 不變形・適合各種類型活動





四工務司署地政測量處 地政測量處處長宣佈

> 五幅官地 定期拍竇

:內地段第八五四四號 :約六百九十一平方米 限作非工業用途 符笑灣內地段第七二二號 :約五百二十七平方米 用途:限作非工業用途 地類:九龍灣新塡地 地段:新九龍內地段第五八九二號

面積:約一千六百九十五平方米 用途:限作工業與貨倉用途 地照:九龍灣新塡地 地段:新九龍內地段第五八六四號 面積:約四千六百平方米 用途:限作工業與貨倉用途

地點:九龍灣新塡地 地段:新九龍內地段第五八六五號 面積:約七千七百八十六平方米 用途:限作危險性貨物貯藏倉用途 拍賣日期與地熱:一九八一年六月十八日。星期四

下午二時半 香港大會堂劇院 查閱圖則及索取章程調到香港政府合署西座地下諮詢 成或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一裡地政測 貨車故障停泊路邊

炎涌道昨午發生交通意外

、者父代子登報道歉

復載客

生具

砂勝越(Anita Sarawak) 高唱時下最新流行曲。 探求亞洲藝術在峇廸 蠟染構圖中的永恆美。 沉醉在熱帶艷麗迷人 的胡姬花群中品嘗 當地美味食品一 沙爹、叻沙、薄餅及





新加坡質

1981年6月6日至14日假香港喜來登 大酒店三樓銀宮殿舉行。 晚餐:晚上了時開始, 表演時間:晚上10時, 門票:港幣\$180加10%, 包括自助餐及演唱, 請電3-691111,轉支錢903訂位。





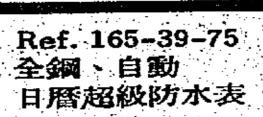


欲知有關新加坡的詳情,請聯絡Regional Director (Asia), Singapore Tourist Promotion Board, 131, Tudor Court, Tanglin Road, Singapore 1024, Republic of Singapore.

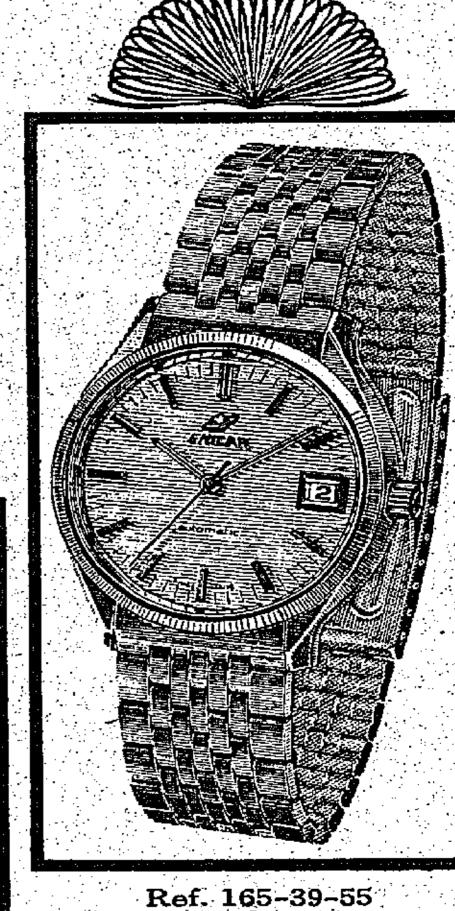
'Anita Sarawah accompanied by her own band — Carefree'

最能表心意









Ref. 165-39-55 全鋼、自動 日曆超級防水表



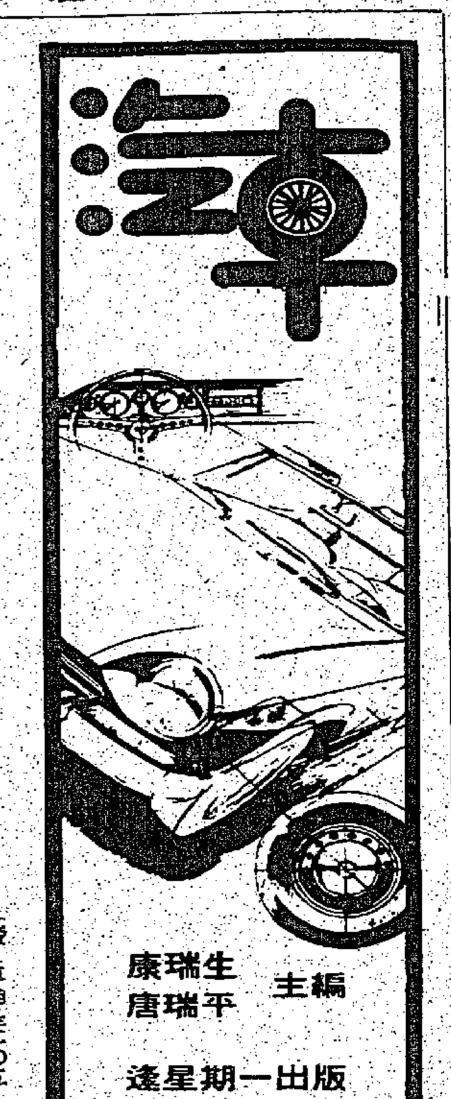
名表

現代超值珍品·世界銷量第一



928捷時保

一期星



值到表明局消产过恒河區次計 增加诺西河信息 消息时决美的证



由國泰航空公司主辦的「國泰 假期」, 帶您暢遊英國及歐洲, 安排週到, 妥善舒適,而且收費廉宜,物超所值。

英國十一日收費由港幣\$6,556 起,蘇格蘭十一日由\$6,975起,歐洲 十五日最低收費僅為\$7,903.上述 費用包括香港往來倫敦機票,住宿

酒店,豐富早餐,特選精美晚餐,交通 接送, 觀光節目, 入場費及其他雜項 費用,如欲自行觀光遊覽,國泰亦可 安排自用車或豪華蓬車代歩.

有關詳情細節,請向國泰或各大 旅行社索取「國泰假期」免費說明書. 搭乘國泰 妥善可靠



訂位或查詢請電5-640123(24小時服務)

墨爾砵・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京

型928捷時保爲圖



招應待傷 傷经生 區內

無與倫比的 汽車音响

輕觸按鈕組合;最大輸 出達120瓦RMS

石英數字調諧器 五段式均衡器。

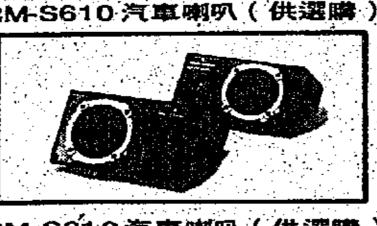
RM-610

有杜比卡式座·及10枚 LED電平指示;

60瓦RMS大功率輸出

RM-310

有自動重唱卡式座 翰出功率:46瓦RMS





香港中瑪聯邦大廈1401室·電話:5-256161-8 香港歌頓道三號地下·電話:5-709444 九龍領教道625號龍斯大震二様・電話:3-315111 九龍北帶街二號·電話:"3-7130434"。 廣州人民南路111號地下:電話: 89398

芝潟陳列中心:至灣沙咀遊321號・電話:12-423346

各展

配合發展通過修章

現續計劃組織現代舞蹈團迴去一年舉辦各項文娱活動豐富

星輝投鄭棣池

台灣最舒適豪

遊行程住

袁

景多

智学 6

。 近 強 発





貨 車







五個步驟順序引導顧客訂貨 I DAS是一種推銷技巧

· 指送管理專業協會專棚解答

昨招生巡迴演講

隊教職員

警校

先後訪問五十間中學

年

(点) 對 工程不失

間金舗

有所值

電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計 **您你**

加印紅色毎段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元 加即紅色每段九十五元

大型廠房出租

香港仔黃竹坑道63號 合各行業 貨櫃直達 十樓全層面積 17,587呎

A座 9,710呎 B座 7,877呎 每呎港幣三元

荐兆豐商業大厦(實發樓) 3十八樓全層 1,160 尺全新方正實用好間格 專用電梯對正電車站鄰近地鐵金鐘站廢租 請電5—724066潘太洽

美浦高級工商中心。

貨櫃碼頭路鍾穒恆勝中心中層近地鐵總站交 涌方便中央冷氣設備完善鍾意中心側鄰面積 5.000 呎合各行各業寫字樓及工場照價 9 折

青山咖啡灣 豪華花園别墅



林景色・面積有 8000呎及6000呎 花園、泳池、五 車位・網球場。

洽租處:仁德置業有限公司 液輔道中120-126號20樓A座 齊話:5-447229,5-437753

美利

東望洋新街 兩個單位1420呎兩廳四房高層向海環境優 美首期参萬餘元照原價讓有意請電 H229763 (辦公時間)

> 鰂魚涌廠厦地下 萬餘呎廉租 樓高士吹貨櫃直達 適合貨倉輕重工業

置生行太厦

53萬餘元起 55萬餘元趙 65萬餘元赴 43萬餘元起 53萬餘元茂 55萬餘元志 P 515 方呎 向南對馬塲 44萬餘元起 64萬餘元起 59萬餘元越

54萬餘元芝 T-504 方呎 東南對馬場 治購處:「廣生行有限公司 徳輔道中250號 電話5-435214

洋樓寫字樓出租

請電業主H 633129 H 630391洽

楼 宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 九俊福 樓 山林道 號 商業及住宅出租 住宅800餘呎 商業1.500餘呎 意文華商業高層890呎租6,000元 seis:香港房屋管理有限公司

聯選洋樓

元朗建業街及新街三面大單邊 已有入伙紙即買即住

閉路電視 伙伙向南 對講電話 有梯四伙 設備齊全 髙級鋁窗 顏色浴缸

旺舖樓高20呎 O **利** 香港房屋管理有限公司 5-225546 ~5**—42**0180 地盤12-777023(假日照常)

商住靚樓 位平台花園向東南大島大腿平傳② 長沙灣道近地鐵站資華大厦二樓雙運三單位2600呎合製才 分售亦可③長沙灣道九汀街口1200呎向南合小型歐商平售 ④九龍窑街高層大單邊12009

向東南七房一度。 **⑥普山道近大南西街舖面對正青山道樓底高適銀行付**

⑦位於人口繁密之上以遷區地下旺錦租康運図模共 6000呎平售720萬有意諮閱3—784201

, 游、人客, 港, 花屋

交泳全房廳有島實園

吉池新三、八高用洋

設修、廳睡住積,出

中有房雲,區六約 昌

有,厨、房宅約地

專業服務

物業估價

樓字租售

物業管理

地產發展研究

劉紹鈞地產測計師行

電話:3-699159(4線)

約價二

裝個飯間尙面房 万号

经常组汽車各乘近地鐵站有五千呎至一萬五千呎飲食菜請

中環高級寫字樓

有意請電5一455852吳洽

德輔道中國際大厦對面高層 全海景茶色玻璃面積捌百餘 呎全新樓宇租售均可?售價 **毎**呎貳千叁百元,租面議 有意請電

5-421426 5-421321 南洲發展洽

貨倉田和

上奏浦打磚碎街有 利貨倉大厦九千尺 設備齊可即用電

(12)二五四〇二一徐

電話5-225546 牌卷南

永發大厦 吳沙昭柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 曾55萬 錦華大厦 高雅大厦 清華大厦 香港北角滑華行11號 66 A 604尺 55萬

上波樓宇可先付樓價一成餘紫九成可分十年分期付款 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七段

地庫廳

土瓜灣旭日街19號

面積10,410呎樓底11ۇ呎

時及四餘央足及石八,千一兩海路 紅磡工商業大厦 間地七情冷夠獨露問環呎萬層二 看產九篩氣地立台浴境,五式上 来方車、室幽位千獨 70 經看二片統建房工、美於呎立

①市區中心民裕街大環道地下 七千呎樓底高貨車可直達 ②市區中心民裕街低層約萬七

廉價吉售

B 3,800呎

呎(實用面積)

辦公時間電3——659026洽看· 楣免

新蒲崗六合街11一13號地下

適合各行業,特平租、售

廠房A2,902呎

官塘地卜华租 興業街4號地下約7500呎

樓高15₺ 呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5_436717 5_439497洽

KWIKSET X LOCKSETS



^{總代理} 安泰 機械有限公司 TEL. 3-319339 3-844632

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣濟新,只存500餘尺及600餘尺二間相

接治電話:3-678086-9 3-491928-4

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

1A—2號四間共3000呎售價 330萬元租面闊

接治盛六基有限公司

香港或豐頓街39—41號六基大厦六排 電話:5—262497

連,單租一間也可。

請電:5-412001-4 香港永樂街45一47號二樓 42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字橡及全層出讓 冷· 。 冷· 時處:明方財務有限公司 電話:5-240601

招登廣告

漆咸道近天橋大厦外牆

有意電3—639036或函 信用街二號萬高業主會洽

旺角地王発首期吉舖

中僑國貨公司舊址信和中心一樓 121 合 財務股票期金時裝百貨等580尺380萬 出國急售220萬介紹厚酬H 430321

地下二三樓商業由七百餘尺至千餘尺 四至十樓住宅五百餘尺設備齊全 治租電H-451886棣華置業有限公司

壁星韻道翠海大厦

環境清靜遠眺南丫島全海景向南臺華裝修植 高層住宅單位2200呎連車位廉讓 請洽K7216261匯基地產

惠刊廣告請駕臨下列地址

斯尼詩道244-246號二國 要束街力號A地下 銅 鐘 禮:文部圖書公司 筲 箕 灣:金山泉地產公司 太安徽地下商場A12號 佐教道四號左邊地下 油凝地分處: 亚省老街124號M 何 文 田:恆達圖有唱片公司 紅磡新加街20-22號

吉利四17號 A平台 美宇新邨: 為羅街坊福利會內 **荃灣衆安街3號2樓** 麗:正康公司 屯門鄉等會路口1號地 門:衡光樹局: 埔:永誠地產代理公司 大埔廣福道151號地下 朗:元朝區社團聯直會。元朗邨第四座21-22號 截稿時間:每日下午五時正

報日僑華 學助量教 翁仁長善 愛客解請

威信地產 @282871 歡迎季許 青山道地王旺舖租售

實山道 220號232號及236號地下,旺舖三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431洽

凱旋工商

中心第三期 低層有兩相運單位出售每單位6,000餘呎並有套裝車位 合協字控制、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙 有意請電 K 423146治

香港工業大厦廉租

德輔道西二千呎起合寫字樓陳列 室工場貨倉用途電梯多請工易即 用向海交通便電3—204211趙洽

租

新界别墅三間在西黃大洞村及大網仔四間租 售茶色落地玻璃及鋁窗,水電及厨櫃齊備售 價由90-135萬有燉者 請電3-312868鍾洽



盤院・工廠 酒家・船場

深水埗順寧道工業大厦 地下旺舖出租

順電道265及271至277相連鋪位由1,300至 7、800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431洽

郭段7159 城 住巴萬萬

油蔴地1700呎商業一樓收租三萬二千夜總會 **荃灣舖閣五百呎吉80萬共三間,費320萬** 荃灣中心快餐屋租一萬頂30萬,賣130萬 旺角音樂餐職租一萬頂60萬K7439520廖

廠房出售 垂豐工業大厦

獎涌英芳路與獎福路交界2754呎一樓貨 車可直達 5---251285 建 達

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

旺舖出租 九龍城沙浦道73號地下近機場

富豪酒店,有意請電

K-821725畢太洽

青山道地王舖租

肯山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠寶行 財務 一電5-761132

。(小威) 試把它塡上顏色,並剪出其中兩點適合小丑和廚師的 試把它塡上顏色,並剪出其中兩點適合小丑和廚師的

連

排練密羅緊克

台唱

XXXXXXXI

聲義

石電一致何等已利賽作主有除, 雖一五電查,作學, 題多安康 圖二石一詢如出校競席之項排能 書一年一百對安國精識活環員

命港

荆 •

農氣 聞,

住晉處處開

天氣報

台

四致五石電一

助

KIU YAT PO

日七初月五年酉辛曆夏

坚

就,附包先天勤每猪 被活近,赶逻等天伯 被活近,是不是不住。 一早的住床来工都们 一里随在避亮作十包 即來居他麵就,分他師

个往下 小往我 成是們

二方下診至此答 錢用方·泌於數:

不常件

一二錢。 (清水煎服子三錢,枳壳錢少子三錢,可試服之。 (清水煎服之一)

合十位奇饵

香港第

是的你△へ,續

要飲 服錢,田 。川撃三 紅花鍵 本一 方能 可問及自題手 錢, 裕 雅 要 服 整 服 學 少 , 白三 雲杭 菊, 糾除因 五四威 後 7 痛不

ララ 仙

動家你女士選與常・天同番

百開廣

正了長外額期 手級医

・語轉五分四播播時・時

台州。。

記報州へ新 。 , , , , , , , , , , , , , , , 及·友報 老天記,台 天氣報告,

一十二時,「隋唐風 「卡通片」。 「中通片」。

「隋唐風

刋登本報分類廣告 請 撥 話 電

2 彈氣2 讚22

。氣發

新報明,

华州, 一分·宗教節目 美妙的新發現 天氣報告及節

H-221583

就認為不值得欣賞了,反而發龍奪錦,努力人們想用鐵裝的聲音,趕走江中的大魚。又他一團團的糯米飯抛下江中,使魚兒吃飯了不去傷害屈原的身體,這是獨子的來歷了。也現在的人對屈原那種愚蠢的自殺行為,不去傷害屈原的身體,這是獨子的來歷了。不去傷害屈原的身體,這是獨子的來歷了。中國國的糯米飯抛下江中,使魚兒吃飯了非常悲憤,有人更立刻划着小艇,違就是扒非常悲憤,有人更立刻划着小艇,違就是扒非常悲憤,有人更立刻划着小艇,違就是扒非常悲憤,有人更立刻划着小艇,違到江中非常悲憤,有人更立刻划着小艇,違到江中非常悲憤,有人更立刻划着小艇,超到江中 女

校夜靑

打開了,娃娃在英

痛

牧童助學顧問團 各以五百元助學

內粒是甚麼? 一實呢?而且等 大不小的軟性肉粒,不不小的軟性肉粒,不不小的軟件肉類陰囊時,上作時,陰囊就開始的資源氣功,致陰囊是的 功肉致粒

一个紅丹 ,報 的新一心維及

カロの空談報 節電十出英 目台五之國 一學分一慶

或,繼, 心電台

口播映完畢。 全

二十分「樂韻暴宮」。 全日播映完**事**• ロAY」、

分,明珠

車集團特輯之神勇法醫 七時, 及天氣報告」,

(五六七四期) 兒童天心 午節的故事



展

好嗜好良養培和識

繼續

時十二

繼續

全,邊 便新中新樂新啟 一報開空間一聞 融間 一 聞 。告簡中簡。簡融簡。簡 。報一報 報 一 報

時量强口 會並他差 吃不吃的 得是,時

織

●唱聞 ,告簡不,報 續州 類別 空分報 簡 綴, , ,

報,(維持),新聞簡報, (維持),新聞簡報, (新聞簡報)。

一大時、「原野廠奇 一五分、「京野廠奇 一五分、「新聞提要 一大時、「原野廠奇

五時・ 「兒童影院

報,卅五分,鄉村大兄三豐。 九時卅分,新聞簡三豐。

育電視」。 十二時十分,「教

へ ○報二爲,報一

粗粮突破時刻 ,新聞簡 制 ,新聞簡 制, 西地。 本語、星球大戰、木偶 大通、星球大戰、木偶 大通、星球大戰、木偶 大通、星球大戰、木偶 大通、星球大戰、木偶 大國、本路與哈地 大國、本路與哈地 麗的第一台

台

吓,簡少簡午簡

問新報。報間報

營養

。一,告時一事嚴慎二,十十及,第一場格時 十五分華新一次一報時間 十五分華新一次一報等 八分,南田巴勝,導爾 八分,海田。衣州,爾 八分,海田。衣州,爾 八分,海田。衣州,爾 大下訪天, 雁,續報

卅,

告五五農通春,。十,

糍

開簡報,珍

·捉姦記,夫榮妻未費 好戲選場:粵語長片 分,年間新聞,廿五 一分,年間新聞,廿五

四十五分,經濟快訊。

八・・専・・光筒・新報 楼傍漁崎 へン報 聞・ () , 一時, 新明簡 一時, 新明簡 新明簡 一時, 新明簡 新明節 **个使時餐聞珍時**

時開光,簡

BOUNCE 英語長片:「

繼續搖攝 天使 新聞簡報 · 粗, 續升 招展,五十五分,率告 十五分,程司仔時間。 十五分,程司仔時間。 十五分,程司仔時間。 十五分,程司仔時間。 十五分,程语子所屬。

了·「巫山盟 二時廿五分

體

「小甜甜」

· 實地轉播囘力球賽事 七時, 學曲, 卅分 国影欣賞・「神鶴金鷹 奇

機危濟經體整深加然徒,果效的脹通和緩無並勢强假虛的現出匯港而,象現的慮可是正,動活機投市股激剌進湧外由

市金 差及我之而元 據大無很歐們下該。統

氏法遠日曾,月但計 ,作, 調報該份今, 亦確但入道月中年由 情計 統接 四對 財由 月

港一完了月有勢港,緩 唯且全港份效緩的但和 虚消脫元至地慢處單通 假散節質最級下模數

臨記運有故千三製期,業製不 時額影限此餘五衣增其的衣是 找轉响。棉打類廠加中開業美

香港上海滙豐銀行直屬機構。 定期存款利率行情 滙豐財務及 期限 投信财務。 视信时扬。 排四小時 通知 15% 14. 25% 上八個月 16% 洞星期 14% 16. 375% 一個月 12% 16.375% 二個月 16.375% :個月 11% 16.375% 次個月 15. 25% 1:18月月

旋低存款箱: 測型財務: \$1,000 加型投信財務: \$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港網仔禮頓道77號禮頓中心十樓

勢强假虛匯港與進湧量大金資機投

貨

向與美匯漲價等特殊因素的司單突增,只是美西碼頭可

永亨財務有限公司

港幣存款利率行情 利率 郑 印艮 16.875% — 個月 16.875% 二個月 16.875% 三個月 16.875% 六個月

15.875% (最低存款額五萬元起) **歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716** 或向下列分行接洽

中 區 分 行 5-260331 深水埗分行 3-802244 西 區 分 行 5-488118 新蒲崗分行 3-270111 觀塘分行。3-424114計 獎涌分行 12-294411 5-7696223 金銀貿易場分行 5-444421 柴 灣 分 行 5-573131 油蔴地分行 3-841540

有限公司 廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

存款期 16.875% 一個月 兩個月 · 16.750% 三個月 16.750% 六 個 月 16-625% 15. 250%

最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改, 恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

1月環境的話名與美元升数 勢,。

都點一民开

所分點底數分點三行四比十 • • • • •

四四四四四四 六六八八八六 頭期 八九〇〇七低 堅企0000年

党 際 四四四四四結 法美 六六八七八算 國 元 九九一九七個 法爾五〇〇七八

00000

<u>____</u>

五四〇〇三三七二低

00000

三三三三收

五四〇〇三

一三〇五八全週跌七十七字。 一三〇五八全週跌七十七字。 一三〇五八全週跌十七字元。 一三〇五八全週跌十七字元。 一三〇五八全週跌十七字元。 一三〇五八全週跌十七字元。 一三一四六九。五以中面的高利率很,即使利率仍断居高,故此人心仍断居高,故此人心仍断居高,故此人心仍要。 一三一四五,设明一之三一四五,设明一次,亦则。 一三一四五,设明一次,亦则。 一三一四五,设明一次,亦则。 一二一四五,设明一次,亦则。 西高不時。下金四三 野勢利間而的中六 及亦在高質要炎 極見以利上推・ 一人

新合油新電匯信置工 昌和嚴昌話豐託地商 集 地地公銀A公銀 四 小產司行 司行

和邦華利聯 置地建保地業產築 產

七三三四五三 行七七 六五七五〇四 七〇

電話: 5-706231

章話:5-766261 電話:5-278341.

電話: 3-802292

電話:3-950131 電話:3-841191

電話: 3-330137

☎話:12-430115

基基: 2244122

工器: 2243363

電話 - 2207016

取注: 234-7030

奪結:5-246011

電話:5-246011

美金

17.250%

な話:72323

電話:89855

狂 角 分 行 :研敦道788-790號

吉隆坡分行:古路街16-20號

廣東銀行(託管)有限公司

香港總輔道中6號 澳門廣東銀行有限公司。

三個月

六個月

九個月

星加坡菜佛士碼頭

(實收資本港幣肆仟萬)

政府註册接受存款公司

各項存款利率行情

海外分行

趸 加坡分行

廣東財務有限公司

折冷量炎理節民 。淡亦,想食消今 。 告鮮,品費年 自 選果海如比湖

16.50 %

16.50 %

16.50 %

16.375%

15.00 %

15.00 %

16.00 %

16.00 %

16.625%

16.625%

詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

WING HANG BANK, LTD

經營一切銀行業務

歷史悠久信用昭著

金銀貿易場分行: 孖沙街 1 2-1 8號二樓 電話: 5-444421

西區分行: 徳輔道西139-14]號電話:5-488118

建料銀行國際集團成員

利率行惰

一個月

利率行情

十四日

二個月

廿四小時通知

期間

最低存款額港幣五萬元

或電5-440712區永怡先生查詢

代收運利財務有限公司存款

最低存款額港幣五拾萬元

歐

筲箕灣分行:筲箕灣道:155號

新潮崗分行:彩虹道66-68號

話:5-458111-

5-435091

5-8183130

5-7906726

5-685143

3-960236

3-820147

3-265127

12-794265

恒生銀行有限公司全東附屬機構

一年以上之存款利率面洽 欲知詳情請電:5-258202一8 或5-215277-8

| 地址:香港德輔道中土 | 七十七號 電話:5-8255111 |
|------------|-------------------|
| 港幣存款 | 次利率行情 |
| 存款期 | 年息、 |
| 一個月 | 16.375% |
| 二個月 | 16.375% |
| 三個月 | 16. 375% |
| 六個月 | 16.375% |
| · 一年 | 15. 250% |
| 一年半 | 14.750% |
| 二、年、 | 14.000% |
| 三 作 | 12.000% |
| 最低存款額 | : 港幣 50,000 元 |

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

| | 翼収資 | 本港幣⊸ | 二十七百名 | \$ |
|------------|-------------|------|--------|-----------|
| 187 187 | 自動 | 續期存 | 款利率 | |
| | -個星期 16. | 00% | 個月 1 | 7.00% |
| - | 個月 16. | 75% | ·個月 16 | 5.75% |
| ┨┩ | 河個月 17. | 00% | ·作 17 | 7.00% |
| • | | | | |

汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



旺角分行、

油麻地分行 3-887505

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

荃灣分行

元朗分行

12-444108

12-794183

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

經營一切銀行業務 代理過達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

绝分行均代辦本行全資附屬機構

香港智業財務有限公司

香港 智 筆 銀 5千 (海外) 有限公司

5-496321 海洋大厦分行 3-663371 西瓜分行。 堅尼地域分行 5-460185 **杠谱分**行 3-633301 土瓜灣分行。 香港仔分行。 5-538135 3-642313 筲箕灣分行 5-681141 九龍城分行 3-825666 新蒲崗分行 銅鑼灣分行。 5-776072 3-232889 3-894211 深水埗分行 3-805358 觀塘分行 葵涌分行 大角咀分行 3-964167 12-247121

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

3-944215

離迷朔撲息利國

望希息減有難而去下延拖會仍價息在

逢星期一出版

一個月

二個月

15.6250%

港幣及美金存款利率行情

美金利率 港幣利率 港幣利率 美金利率 18.0000% 16.375% 三個月 廿四小時通知 15.000% 17.1250% 16.375% 六個月 16.000% 兩星期 16.1250% 15. 250% 18.6250% 16.375%

~(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 總辦事處 中區辦事處 西區辦事處 北角對事處 旺角辦事處

16.375%

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率 中環和記大厦五樓 中環和記大厦三樓 德輔道西60-64號桑裕商業大厦五樓 百億新街2-20號恒隆中心1803-5室 北角英皇道449-455號二樓 開敦道625號閥斯大厦二十樓

18.1250% 兩年

電話:5-263095 電話:5-213166 で話:5-480236-7 電話:5-766206 電話:5-626248 電話::3-854027-9

14.000%



獲多利有限公司香港上海滙豐銀行全資附屬機構

星期一至五 (往澳門男加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時卅分 每半小時開航一班

ORIENTAL AMBASSADOR

牧貨站:海連續及彩虹德記新倉(黄埔倉)

新畿內亞及南太平洋航綫

收貨站:彩虹德記新倉(黄埔倉)

碇泊處:海運橋

HONG KONG

成都(全貨箱服務)

藍烟卣

利來自由域 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington

費 州 KWEICHOW Lautoka, Suva Auckland. & Lyttelton 12/6 26/6 27/6

Wewak, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby

馬尼拉及新加坡均收散裝貸

Jayapura, Santo, Vila. Noumea. Papeete, Pago Pago, Apia &

ASIAN PEARL

及

全貨櫃艇

孟加拉港

東菲

西

到 港 17 18/6

收貨額貨到港

開始 20/6 13/6

LINDEN **FUTAMI**

PATRICIA

PACIFIC

AKRATA

往: 椰加蓬、泗水、三寶鹽。

GERANIUM

JAPAN TRADED

MIRIAM

GERDNIUM.

LUISE LEONHARDT CHARLOTTE KOEGEL TEVIOTBAS

AGNES VENTURE

WAKATAKE MARU

KAGA MARU

KAWACHI MARU

WAKAMATSU MARU

THALASSIAI KYRA

BOSTON MARU

TELFAIR LADY

6月15日 6月17日

6月11日

6月20日

6月9日

6月9日

6月11日

6月10日

6月12日

6月10日

(泗水祇收貨櫃貨)

六月十一日抵港

六月三日抵港六月八日抵港

六月十一日抵港

(DOCUMENT SWITCH ONLY)

,吉布地,亞撒.荷地打

直航遮打

古大港・仰光・可倫

蒙巴沙,達巴斯薩拉姆

德班·開音敦·伊利沙

十一日開行

西菲各埠

印巴各埠

踩丹港, 亞丁

坡、古晉。

寶利星明日返釜山

直航: Cristobal,La Guaira

Eastern Guardian 東嘉快輪 六月十日落貨 十二日開行

SMaracaibo, Puerto Cabello, >Aruba(oranjestad) Curação San Jose de Guatemala (Puntarenas, Port of spain(Trinidad) (Acapuico, Manzanillo, Acajutia. 》资倉献设日期六月八日(星期一)下午五點

汧洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 **館話:H238091/8 (8/LINES-)** 收貨站:青衣島迅發貨倉 TEL: 12 457112 12 457387

洲定期航錢 M.S. "KARA CAREER 大月十二日落實 大月十三日開行

M.S. "SULU CAREER" 七月十日落货 七月十一日開行 ↑直航: HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,

Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大廈705室 體話H-238091/8 (8 Line) 澳門代理單準船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古衛95號

ehavre With Transhipment At Antwerp KARA CAREER 六月十二日到港 SULU CAREER 快輪 亞 七月十日到港

場日

屍

974 ·順盛華·統總 電色大文公斯**早請場五** 影情胆一司洲**早請場五** 場五日今 五今場日 五今

減收 CAKUNG貨鐵)



黑手職血殺 道法業字人 高技暗當帮 手**屬**殺頭

太古、大阪三井、渣藥聯合航錢原航:菲濟羅島、產克蘭、

8年資箱服務,祇收全箱貨物。

收貨站:簽涌現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421

| 敬倉 26 2/7 | 敬船邊 3/7 | 靭港 | 3 6/7

S'Pore Fremantie

23 26/6

彩虹德記新倉 收貨 21/6 截倉與截船邊 27/6 現代貨箱碼頭 收貨 25/6 截倉(配收全箱) 1/7

直航:馬尼拉、星加坡、佛力曼度。

16 17/6

彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel:3-642100

式花闆人役。術技門人創

伏 妖 **事話地頂年威城** 龐卡蒂羅動

才提光女怒整

。映放場五。 事傳大一北橫 藉算 政奇賊號美行 演。帝倫。算

樂闡 誘性 情法 作瑞 趣房 惡的 調國 風典 裁心出别撬拍心精

馥曼。莉莎雲 製懷文佳影禾 窗絲帶莎奧狄妮 麗 涛 藻 秦 盡

夢沉新日論道頸名 鄉**努**數日亡德秀門 宜不童兒 命搏

雄小活生場今

!英君龍・早 潮春悠色年

監御片最嘉

利正黃 龍唐

潮湧片功道截

!熱再夫:拳

(宜不童兒)

險驚激剌張緊

演主敏惠陳

暴大姦

盜

鉅全建公東 片球動司**建**

F之人屬 茶銀登初

期下

當

當

國際整維 前想大城司政门七五兩12場週第 巨肚戰奇發路,對點點點點 戶全事僅行公九年二年二映五三



劇客笑狂

物奇交

映猷期下

白鯊

蹇心旦拉

難 屍 屍 人 辨分人與變會屍戀

屍場午兩官洪玉方文俠三江早鴉 妖映夜院 熙與世華 女湖場翠

主明十 | 花獎 | 徳洛 | 尼安 | 演星大 | 烈利 | 加史 | 昆東

評好論輿港全

點點點點時 意 半半半半間放

帶烈<u>第</u>主小卷 天寶^{角樓滿}

當阿 主領仕鄭雄廖

11 (K.208917

映獻場五

片笑大年一八

剝拙 迷撲 追逐馬蛛 繭絲 離朔 查步跡絲

1

括王孫 尤張 對於劉陳 宣林王戴梁沈 遊 發於 介蒙 達 像清君珍 妮 表 玲蒙 超 君 奇 華 圖 河 德妮 勞素 臣文场午宫早黃蝉爛怪奇早寶 素:夜獸場金 頭招門場聲

單場五条滿大日連 **冷縣毅二群田澤**

五點四七點半九

!動行大狂運。統傳戰孫 娃豬網碟:場夜午珠明

K 678091 院戲星恆:處票魯環中榮百 **黎國 獨滿大日連** 寶麗黛 一觀歌 傑衆給 作又香 "ONCE UPON A LOVE"

製糊地膀遊旅典雅順希在部全 事故情愛點消代時新 令密: 場夜午運海

早請場五滿狂 吳思遠

不見都大捉學猛鳥當阿宜童拉帮賊人擺龍差燦 手刁形蛇:塲早今華麗

映献 天今 彈笑大午端成製遠思吳

館烏擺賊捉!話笑鬧差當

海五今 變高遙遙 變率博賭 新絕必必 鮮招原勝 **仍今** 映天 存在超談 **劉**笑怪譜 **阿條地位** 第世 第 世 第 世 年 賭王千

:周早 師潤場 爸被

改備完善高度現代化

澳洲雪梨國際機場

表演節目豐富

| ************************************* | 期表 | * * | *** { * * *** | ***** <u> </u> | | | | | t - |
|---|---|---|---------------------------|--|-----------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------|
| (船名) (西 名) (何 利邦力加 NIPPONICA | 可國來)(日期) 也中海 日本 | (公司) 天 祥 | (船名) | (西名) 美 | 洲 | 主何處)(日日 後 型西哥 | | | |
| 智 能 CHENAB E | 1 木 八日 高雄 八日 折加坡 八日 | 東海 | 百保 珮 太 原 | GINA LUISA BARBER PEI TAI YUAN | RSEUS | 各杉磯紐約 | 九日 | 福 來 百保利 川 崎 利 州 | |
| 柏剛武夫 KHUDOZHNIK PAKHO! 美 嘉 MERDEKA | | 華林 | 瑪 蓮 娜 東嘉快輪E/ | KOREAN WO SL.MARINE ASTERN GU | R ARDLAN | 西南太平洋 | 十日 | 海洋、 | |
| 茂利恰美利MURRAYEVERETT | 日本 八日 欧洲 八日 | 福水 | 國沙快輪 | CLIPPER AC WESER EXI NL.BANGKO | RESS 加 K | 州西北太平洋- 中南美 | +- - | ・ | |
| | 陸隆 八日 1 新加坡 八日 | 日郵 | 格蘭總統 雅 利 洲 | AXEL MAEI PRES.GRAN APLICHAU | T | 州西北太平洋- 加州 | ! = ! = | 徳 統 香 島 | _ |
| 迪 絲 娜 TYSLA 約翰碧琪 JOHN BAKKE | 日本 八日 三藩市 八日 | 一 资 隆 本那美 | 法關西丸 利 家 奪 | CALLEON A FRANCE MA NAGARA NAGARA | RU / 細 | 中南美西岸的美國大西洋的美國大西洋 | 十三十四 | 海 豐 川 崎 百保利 百保利 | |
| 赞利 星 BONNY STAR 瑞嘉烈馬士基MARGRATHE MAE | RSK西非 八日 | 新興馬士基 | 非洲快輪。 | AFRICAN E) VARDIANI KOREAN W | 《PRESS : 加i | 智利 勧比海中南美 | 十四十四 | 大 三 大 三 利 州 | |
| | 新加坡 八日 日本 八日 | 大三 | 海皇明珠 美國金戈A | NEPTUNE P M.ERICAN L BUTTON GV | EARL ANCER | 美國西岸 加州紐約 | 十四 | 港恒美輪 | |
| 海 順 OCEAN HOPE 海平奥城 SEAPAC ORISKANY | 及谷 八日 歌洲 八日 美國 八日 | 大三、港郵 | 革 新 者 海平萊城 | SL.INNOVA SEAPAC LE EVER VALU | TOR XINGTON | 西北太平洋 西北太平洋 | 十四 | 海陸港郵 | |
| 百保 | 美國 九日 | 百保利 海 陸 | 陽 興 丸 亞洲雅士 | YOHKOH MA ASIA ACE BUTTON GV | VRÚ | 美國西岸 | 十五 十六 | 川崎 | |
| 路斯識 RUESSELHEIM | 日本 九日 基隆 九日 高輝 九日 日本 九日 | 天祥 | 約翰遜總統 | PRES.JOHN 突 | son 加 洲 | 州西北太平洋· 径 | 十七 | 額. 統. | |
| 養華康瑞 NL.HONSHU 築 進 GREEN FORWARD | | 1 | 迪 絲 娜 | EVER LIGHT TYSLA KOSTRENA | | 地中海 地中海 | 八日 八日 | 利益 数 | |
| 查樂高哥 CHARLOTTE KOEGEL 高麗元勳 KOREAN WONIS | 基隆 九月 | 日郵 | 柏剛武夫 麥 加 多 | LEISE MAEF KHUD.PAKH MERCATOR | VOMO | 歐洲 | 八日 九日 | 馬士基 華 林 沙 喈 | |
| | 新加坡 九日 | 液 華 大三 | 榮 進 海 順 | HARLOTTE GREEN FOR OCEAN HOP | WARD E | 地中海 地中海 | | 日 郵 利 遠 大 三 | |
| 陶南→號 DONAM 1 亞寶士貨櫃ABOITIZ CONCARRIE | 釜山 九日 | 港興 | 運 登 派 摩 利亚 | BENAVON LINDEN PIONER PRI | MORYA | 地中海 歐洲 | †日 十一 | 选 行 日 郵 率 林 | |
| 記 塗 KEE TRADER 馬士基翻桃MAERSK PINTO | 577 新加坡 九F 印尼 九F 東非 九F | 日 協 成 日 馬士基 | 博 多 丸 賓加百美 | LUISE LEON HAKATA M BUNGA PER | ARU : | 地中海 歐洲 | +- += | 日 郵 日 郵 変 <mark>柔初</mark> | 1 |
| 與 举 HSING HWA 連 登 LINDEN | 高 雄 九 E 基隆 九 E | 1 海型 | 嘉 利 妮 姬 亚 | EASTERN R CHAR LY NIKEA | | 地中海 歐洲 | += += | 感 德 嘉 慶 航 | |
| 愛利恰美利MAKEVERETT 速 拿 芬 BENAVON | 新加坡 九 E 高峰 九 E | 福 來 话 沒 行 | | 波JUSTARN EVER VICT(腔 | DRY | | 一四 | | *5 |
| 長 IE EVER LARGE | 基隆 九日 欧洲 十日 欧洲 十日 | 利部 | 約翰碧琪 | ORT.EXPER JOHN BAKK ZIM EILAT | T E | 澳洲 弗里 曼特爾 | 十日 | 港郵本が選新興 | |
| 姬 娜 THALASSINI KYRA 派摩利亞 PIONER PRIMORYA | 基隆 十 E 基隆 十 E 某聯 十 E 美國 十 E | 1- 川·崎 : 華 林 | 嘉莎娜新 | BUNGA ANG CENTAUR SEA ROYAL | SSANA | 澳洲 | += += | ※※初 ※※初 太 古 | = |
| 超明斯基 B. RUMINSKI 安迪迦一號ANDHIKA 1 | 歐洲 十 日 印尼 十日 | 3 天 辟 3 亞利來 | 白河 口,澳洲開發 | BAIHEKOU AUST EXPL | ORER | 澳洲 | 十六 十八 | 新僑 | |
| 大 愛 GRANG WING 昇 館 RISING DRAGON | 日本 | 大三東 | 蒲岛台 太平口 | POTOI ISLA TAIPINGKOUNL FREELO | ND J | 澳洲 | | 香 島 新 僑 | |
| 或利泰 WILLINE TARO 新 為 CENTAUR | 日本 中東 ・ ナ ・ | 百保利 | | | 巴・中 | 東綫 | 人们 | | |
| 比利嘉一號NO.1BINEKA 東方紅寶石EASTERN RUBY | 新加坡 十日 台灣 十日 | 神速 | 迪 絲 娜 | TYSLA EVER LIGHT LAMMA ISL | | 遮打阿葵巴 遮打 | 八日 | 寶 整 達 昌 | |
| 日本貿易 JAPAN TRADER 博多丸 HAKATA MARU | 基隆 日本 十日 基隆 十日 | 3 日 郵 | 海洋雅士 智能 | OCEAN ACE CHENAB /AKAMATSI | | 科倫坡 科倫坡卡拉奇 | 八日 九日 | 泛 達 | |
| 加賀丸 KAGA MARU 羅拉馬士基LAUR MAERSK | 釜山井屋サーサー | 1 日 郵 - 馬士基 | 波士頓丸 邦 夢 | BOSTON MA PONZA AMADO | ARU | 古大港 遮打阿丁 | 九日 九日 | · · | |
| 新 依 力 ZIM EILAT TARES THE | 澳洲 十- 奥洲 十- 歐洲 十- | - 新興行 - 港 恒 | 二見丸加賀丸 | FUTAMI MA KAGA MAR EMMA MAI | RU U | 紅海 遮打 | 十日 | 日野民土基 | |
| 惠 和 CHAR HO 惠 利 CHAR LY | 美國 十- 台灣 十- 台灣 十- | - 嘉 慶 | 威 利 泰 露絲里 易答 | WILLINE TA LUISE LEON WAKATAK | RO IHARDT | 波斯灣 萬台達遮打 | 十日 十一 | | |
| 香 州 HP JINJU 海 恩 IBN HAYYAN | 基础 十- 签山 十- 台灣 十- | - 東 洋 - 恰 和 | 嘉 和 狄侯奧賓 | CHAR HO TEVIOTBAN IBN HAYYA | | 紅海 吉布提阿喀巴 | + = += | 張 曼 日 郵 伯 和 | |
| 高東 GOTONG ROYONG 狄俾奥哲 TEVIOTBAN | 基隆 | - 天 祥 | 新 高 雄 東方爲業 | ZIM KAOHS ORT IMPOR AGNES VEN | IUNG TER | 依力 阿拉伯海 | <u> </u> | 新興 | |
| 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 格蘭網統 PRES.GRANT | 美國 十- | 馬士基一次制統 | 松花江 | SONGHUA . | JIANG E MARU | 波斯灣 | 十四十四 | | |
| 百鴉達 ANDHIKA PERMATA 雅利洲 APLI CHAU | 美國 += | 立 亞利來 二 香 島 | 資迪加利 | NEPTUNE Z BERDIKARI | | 馬尼拉 新加坡巴生 | 八日 | 天 辞 | |
| 山 東 丸 WAKAZICHI MARU 建華二號 KIEN HWA 2 | 皮斯科 十二 高雌 十二 | | 美 嘉 祥 風 | FORTUNE C MERDEKA CHEONG W | IND | | 九日 九日 | 天 祥 圓 昌 | |
| 資加百美 BUNGA PERMAI | 新加坡 十二 日本 十二 | 福 來 麥逐初 | 依莉莎星 馬士基滿都 | NEW HYSA ELYSIAN S MAERSK M | TAR ONDO | 馬 尼拉 雅加達 | 九日 九日 九日 | 聯 航中 央 黒土基 | |
| | /N紐西蘭 十三 新加坡 十三 | 三 太 古 三 新 僑 | 弘昌九美加美 | | RU | 新加坡巴生 受谷 | 九日 十一 十一 | 中央联系 | |
| 光 大 KWANG TA 新 海 和 NEW HERO | 高雄、 十四 印尼 十五 | | | - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 | 日本・ | 釜山綫 | | 中央 | |
| 香港雅士 H.K. ACE 友 誼 GLORY FRIENDSHIP | 菲律賓 十五 | 大天祥 | 歌 古 隆 | BONNY STA GYOKURYU HSING HWA | | 日本高雄 | 十日 | 海 豐 | |
| 八海山丸 HAKKAISAN MARU 並洲雅士 ASIA ACE | | 利 洲 海 聯 中 央 | 飛航雅士 東 南 | DONAM I CLIPPER AC HP DONGN | E AM | 日本 釜山 | +- | 港 中 東 交 | |
| 加達馬卡二號CATAMARCA 2 受度沙 MEN DOZA | 有美 日本 ナz | 大 三 大 古 大 古 大 古 | 雅 詩 | ORMOSA CO HP.ACE STAIT CON | TAINER | 签山 基隆 | += += | 海 整 | |
| 黑 鲸 BLACK WHALE 澳洲開發 AUST.EXPLORER | 奥洲 十二 | 5 大源 比太古 | 金 星 | YENUS PATEVERE | | 签山 日本 日本签山 | . ''. | 美 邦 福 來 | |
| 長 世 EVER VAIUE | 美國 | 3 利 達 | 陽與丸 | YOHKOH M ROYAL STA | ARU | 高雄 日本 日本 | 十五十六 | 海 豐利行新 興 | |
| 今日空郵(星期一 馬來亞 菲律賓、西澳州、台灣、新加坡、沙 | 1 | 郵時間 | 木星 | JUPITER ASIA ACE | | 高雄釜山 日本 | 十六 | 港興東米 | |
| 超、深刻 漢洲、姿質、紐西蘭、法屬波利尼西 印度 | H | 十十二時 下午二時 下午四時 | 1 | BAYRON OCEAN AC | | 拉高斯亞巴巴南非 | 八日 | 美 亞 | |
| 斯里蘭卡、義大利、利比亞、英國、 列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡 鄉國、瑞典、法國、瑞士、利比里亞 | 益牙·西班牙· | | 帝華宮裕 姗娜愛素拉 | NL.BOUNT ZSANTA UR OCEAN SIN | Y SLA | 南非 東非 | | 蒼 華大 ≡ | |
| 斯、紐約、安的列斯翠島、蘇里南、 門人民共和國、尼日利亞、加納、吉 、牙買加、盛西哥、哥斯達尼加、莫 | 南非、背雅、也 布底、留尼汪島 三鼻給、扎伊爾 | | 斯 哥 夫 馬嘉烈馬士 | SURCOUF - 基MARGRE NL.HOBAR | ГНЕ МАЕ | 西非 | 九日十十十十一 | | |
| ·千里遠、蘇丹、巴基斯坦、西德、日本、琉球草島 南韓、加拿大、委內瑞拉、馬里安納 | 澳大利、伊朗、 | 下午五時 | 金喜來 | GOLD HILL GRAND WI THALASSIN | A NG | 西非 西非 南非 | + +- += | 新大川崎 | |
| 西·草ge 今日平郵 | | 下午六時 | 海上快輪 太 平 洋 柏力西亞 | SEA EXPRE PACIFIC PATRICIA | | 匹非 東非 北非 | 十二 十三 十四 | 川崎郵田郵 | |
| 美國、夏威夷、哥倫比亞、牙賈加、 ・ 圭阿那、巴哈馬、加拿大 | 十里達、蘇里南 | 下午五時 | 三 星 亚 加 打 | THREE STA | AR | 西非阿巴巴阿比普阿巴巴 | 十五 | 達高 | |

。(登) 最現代化的希爾頓酒店 爾本和柏斯城均有設備 超話·@249429;@250241(香港皇后大道中僑商大厦二 村理:協成輪船(港)有 MENOR 日開往星洲 SHOW AND 全貨櫃航綫(棄收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大等埠 (蒙收往日本、合釋及小呂宋貨廠 飛航雅士輪 S. "CLIPPER ACE"(VOY.13) ★香港雅士輪 M.S. "HONG-KONG ACE (VOY.10) 十五日開行 亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"(VOY.20) 有利雅士輪 "ELECTRO ACE" 十有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE"(VOY.61) 六月廿二日抵港 大英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.83) 六月廿九日抵港 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.83) 六月廿九日開行 大直航:小呂宋 亞拉伯灣全貨櫃快速航綫 公刁拜(于天坻港), 蓬文, 科威特 六月十九日抵港 六月二十日開行 "AUSTRALIA MARU" (VOY.13/144) M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY.10/146) 先達康年輪 先達康年輪 M.S. "STRATHCONON (VOY.6/147)廿二日開行 公兼收刁拜散裝貨戲 報貸日期:散貨船到前二天下午五時 貨箱船到前一天下午五時 牧貨站:九龍油塘費太平洋倉庫有限公司 電話:③4-5-6-5-1-5。(3/4-8-1-7-7-5) 獎酒現代貨箱碅頭 電話: ② 268289 SANKYO LINE 三協海運株式會社 直航:小呂宋 船已抵港 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.7) 六月九日下午開行 六月七旦抵港 M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.5) 八日開行 大成功輪 M.S. "SUCCESS (VOY.8) 六月廿五日抵港 六月廿六日開行 海 松 輪 M.S. "OCEAN PINE" (VOY.8) 六月卅日抵港 七月一日開行 謂各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉 ,所有一切要用及風、水、火險等意外,概酷收貨人負費。 責客付貨請惠臨 中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 與門股皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

S.K. LINE 昭榮汽船 株式會社

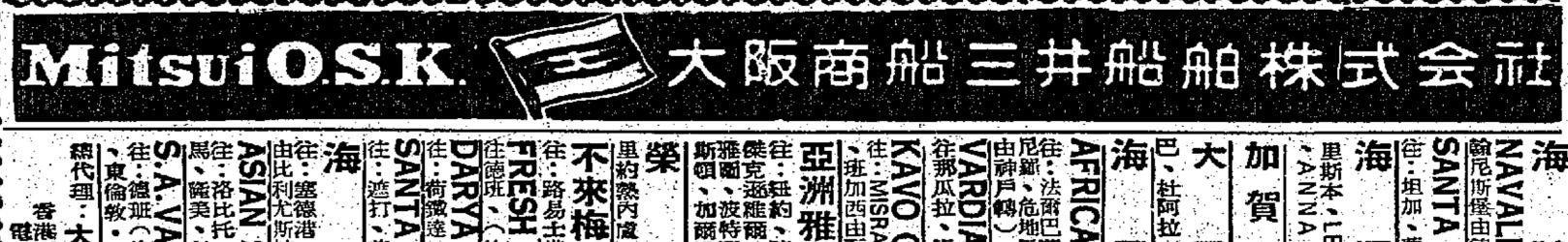
百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓 **E35** The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線 裁貨 開航 12/6 14/6 百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 25/6 27/6 MENETHEUS 直航羅省、長堤 BARBER TONSBERG 19/6 321/6 百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 時 TENNESSEE 6/7 8/7 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121 往:刁拜,達文·巴連,科威特·亞布打比 威利泰 WILLINE TARO 9/6 10/6 多倫士 TORRENS 19/6 21/6 收貨站:香港收貨站委涌醉酒舞或清壓 帝衣收貨地致394 電話:12-272632.

ASIM E航港

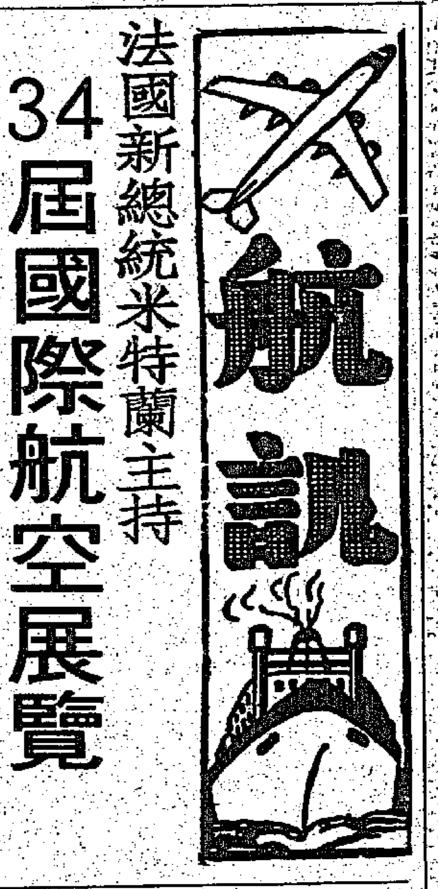
全面語@250241.@260900平洋船務(資本) 大月十一日抵港 (1) 大月十一日抵港 (1) 大月十一日抵港 (1) 大月十一日抵港 (1) 大月十二日下午五時 (1) 大月十二日 (1) 大月十三日 (1) 大月日 (1) 大月 (1) 大月日 (1) 大月 (1)

Prostix Container Liners
(korposed in Hong Kong with Limited States) SILVER PHOENIX 六月十八日截貨 六月廿一日啓航 西雅圖、温哥華、三潛市 羅省、西岸及東岸各埠。 總代理: 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦4字樓 電話:5-7909633 接儎部: 5-763101

8/7



學 PRIMERA PEAK
里約熱內度、布宜諾斯艾利斯、亞松森、滿的威道。
不來梅丸 BREMEN MARU
不來梅丸 BREMEN MARU
不來梅丸 BREMEN MARU
在:路易士港、電尼汪島、大馬達威、貝拉、馬瓜社。
住:路易士港、電尼汪島、大馬達威、貝拉、馬瓜社。
在: 荷強達、吉市地、阿丁、阿卡巴。
在: 遊打、蘇丹港、阿卡巴。
在: 遊打、蘇丹港、阿卡巴。
在: 遊打、蘇丹港、阿卡巴。
由比利尤斯轉)。 在:總職、的發尼斯由德班轉)、開普敦、伊利沙白港 ASIAN SUMMIT 六月廿四日到 廿五日開 在:德斯、科多納。 第、羅美、科多納。 第、維亞、阿巴巴、夏恩港、森 馬、薩美、科多納。 ·巴拉馬利波、佐治市 中国社馬利波、佐治市



月船十二日港

分行:大生銀行大厦1103室 電話:5-443242 5-443247

7. 吾期英語會話班

8.暑期英文全科班

9. 暑期英語拼音班

10. 翌期日文班

11.暑期法文班

12.雪期國語班

5.銀行學全科班

7. 商菜學全科班

8. 法律學全科班

香港规例

商業法律

公司法

契約法

商用國際

商用統計

投資IBM System 34電腦及多部Vector Graphic後型電腦快度智

Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL

官培裕民坊幅仁街90號(銀都較完例)3-423025

簡章備案 即日開始報名

奏涌青山道屏殿徑(富蘭翠酒樓側) 12-432143 427286

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

旺角開敦道719號級都大厦一、二樓

太子道大南街18號(新國酒趨對面)

荃灣路德型40號(民天酒樓背後)

銀行實務

工商管理

人事管理

市基學

CIF

黄金期貨

6.GCE英文班

3-7110224-6

3-951494 920801

3-321262 7125200

3-803441 7140301

3-9674\$3 948090.

12-438219 445386

7. 商藥英語

8.行政英語

9.秘徵英語

10. 酸基英語

商業費倡

商用英語

行政英語

秘密英語

國海英語

股市投資

6,工商管理全科班

一、暑期課程

1. 暑期商業全科班

2. 暑期秘書全科班

5. 吾期會考補胃班

2.行政秘書至科班

4. 高級會計全科班

四、英語課程

五、語文課程

六、電腦學課程

4. 配腦退修科

2. 英語拚音班

5. 會考英文班

1. 秘書全科班

3.食計全料班

中級簿記

高級會計

成本會對

審計學

3. 譽期電腦學全科班

4.暑期電腦入門及操作班

6. 暑期英文文法及篡作班

三、南科選修課程

二、一年制商科全科證實課程

電機打字

整死打字

进記理論

速記速度

3.英文文法及第作班(分初中高級

1. 日文班·2. 德文班·3. 法文班·4. 國語班

1.英語會話班(分初中高級)

4.英文全科班(分初中高級)

2.一年制商用電腦學證書班

3. 中年制值型電腦學證書班

校址:九龍直皆老衛校極道29-33號

油農地類教道483號二至七樓

太子道204胜(女子衣校)

Telex

榮福

街

明德文化專業有限公司

爲「初中成績評核試」及82年「中學會考」奠好基礎

明德祉提供暑假練習

BOOK2

BOOK2

第四册

BOOK4

BOOK4

⑥明德會考模擬測驗袋會

⑥明德會考試題解答毀聲

股商業知識及技能。

Principles of Management

Banking Certificate (LCC, AIB)

Law Relating to Banking, Commerce

Book-keeping, Commercial Law, Computer & Data Processing, Finance

國語課程:初級、中級、高級

本校爲必交(Pitman)考試中心

Practice of Banking, Commercial English,

Accounting Certificate (LCC, IAS, AIA)

課程由工商管理硕士·會計師及專業人士任教

周章可向香港圖書中心, 辰街書局及各大書局索民

新數學·物理·化學

生物·附加數學·物理

表置華僑日報56週年報慶

MULTIPLE CHOICE MATHEMATICS VOLUMN 1 VOLUMN 2

中四升中五練習及參考用書

①中國語文基礎作業

③英國語文基礎作業

①新編中國語文練習(附答案)

③中文寫作練習(附寫作指引)

OLD CANADA COLLEGE

TORONTO, ONTARIO M6A-1V 4

球場及室內運動場,供給學生課餘活動。

。事人負責協助申請簽證,並代安排住宿問題。

7.由本月廿五日至六月十二日,校立到港取錄新生。

香港鹽事處:尖沙咀山林道20號

3 - 7216861

電話:3-7215682

招收九月、二月及六月各舉期之11.12.13班(大學預科

班)新生(F.3以上同學均可申請)畢業後,可直升加美

校园便美:佔地24萬呎,有足球場、藍球場、藍球場、

,設備奔至:有圖客館及完善實驗室。現更增設四部新型電

4. 師教後息:校長 MR. W. CHARLES WORTH (B.A.

B.P.E.M.ED) 乃多倫多教育界知名人仕,歷任加拿大

政府中學校長十餘年,導師均在加拿大各大學教育系畢業。 ,资歷深厚,有多年效學經驗,並有多位爲前各大政府中

館與大厦按10字1001C室

(出號梯轉左)

99, CARTWRIGHT AVENUE

TEL: (416) 782-1186

腦,以求提高教育質素。

6.學位所餘有限,報名從連

學主任教師。

③中國語文課程分析及測驗

③數學基礎作業

⑤初中語文練習

④中國文學史簡顯

官

談語文教育六年計劃

戦費

中三升中四

第六册

BOOK6

BOOK6

新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL

亚姆:3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sa

COMMERCIAL SECTION

Summer Business Certificate Courses (Commencing June 1981)

Office Practice, Book-keeping (Ele./Int.), English for Commerce,

特别適合應居中學學常生而欲投身工商界者,課程注重一

教授私舍必備之知識及技能、修导此课程,在本校考取必文

Business Management Certificate (LCC, RSA, Pitman) Marketing, Report-Writing & Correspondence, Business Law,

修平此課程、學生可參加LCC考試、提供全面性的商業知

此課程為投身合計專業人士而設,課程根據LCC試範圓而

Various Elective Subjects & Commercial English Course

1. Commercial Practice Certificate (LCC, IAB, Pitman)

Secretarial Studies Certificate (Pitman, LCC, RSA)

Special Business Courses for Secondary Students

Import & Export Practice, Typing (Ele./Int.)

Shorthand (Theory/Speed), Typing (Ele./Int.).

Correspondence & Report Writing, Secretarial Duties

校址:九龍太子近219號新法書院

學里美更應積極 區議會計劃成敗有賴選舉及競選

HAMILTON, ONTARIO CANADA L9C 1W6

現代化語言訓練教學室

語言訓練爲敎學現代化不可缺少的課程之一,而政 府各訓練部門、大學、中學、專上院校、文化協會 銀行、酒店訓練學校及成人教育中心等,均相繼 採用本公司獨家代理的先進語言訓練教學室。

英國 STILLITRON 德國 UHER 美國 CALIFONE 意大利 ECOS

請參觀六月九日及十日在香港富麗華酒店舉行 的「現代教育及科技展覽」語言訓練敎學室的 應用及示範。

查詢講電 5-434477 教育科技國際有限公司 地址:香港中環干諾道中74-77號,長安大厦 二十五樓

ST. JOHANNES COLLEGE

部级

UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL

本當院專爲有志升入北美洲各大學或理工學院之中學生的 ,其課程完全符合加拿大安大略省教育部之規定。宗旨保帮 《助學生發掘潛力,通曉基礎科學及語文知識,培養學生複 ,體、靈、美等五濟全面發展,使學生將來在社會上的成爲不 **【正確思想、高尙感情與無比領力之一員。** 本學院全體發員均有認可專菜資格,全部學業於着名大學也。

3·持有一個以上學位,并有豐富數學經驗,對學生充滿愛心。 能以教育爲終身事業。 本書院係全日制學校,可協助學生安排宿食。現招收G 11、G • 12、G 13等班之部外學生。學位有限,月底截止。 有志申請者,可逕與本書院之香港、中國大陸及台灣區招亞一歲 總代理接洽: 西太平洋海外升學指導中心WESTERN PACIFICA

VERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE 地址:香港九郡尖沙咀星光行1227A量 檀話: 3-696477 (四級) 校良: J.S. HARNETT, B.A., M.A. 註册主任: ANDRE YEOH, B.A., CERT IN ED.

址期名級

加拿大多倫多海博中學

· 本校為安大略省教育局註册學院,現招 收二月、四月、七月及九月份9至13班。 ・校舍佔地五畝・設備完善、實驗室、圖 書館・電腦齊備 辦學認真,師資優良,紀律嚴謹

・爲海外學生提供入大學課程・畢業後並 協助升入美加大學

海外留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室

電話: K-968078 K-951230 K-948213

AREER COUNSELLING

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL. PATHWAYS COLLEGE

即招1981 / 82年度9月份入學各級都分 學生。學校代表現註本中心。專爲有志 升入各中學及理工學院同學提供一切升入 學資料。學校課程及師查均符合加拿大 **数有部規定。數迎各家長及同學解酶及**

加拿大留學指導 加拿大多倫多市中學

地址:尖沙咀山林道20號 10樓1002C室 電話:3---7214880

事管理專科

科專

夜

生招

每日下午六時卅分

Statistics.

Fare etc.

Import & Export Practices.

Diploma in Secretarial Studies 秘書全科文憑

Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing.

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 鍵修課程:

英文选权、短海华、市房华、CIII 及出口實際。

聚業生可免試直升上述各美、加學院修讀高級文憑。

Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for

LCC & 1 Business Studies Certificate Course 倫 敦間會文憑

Diploma in Western Painting/Commercial Design 西洋美術

北福建成、南京會話、南京英文、傳記18日、英文打字、

·本中心全部文憑課程畢業資格,獲美國 South Bay College

of Business, 加拿大 Advance Business College, Alpha College,

Shaw College, 英國 Langham Secretarial College 承認(本中心之)

詳細量程・歓迎索閉・毎月新班・人人可請

(素描、色彩、造视、構用、水彩、油盒) 全科文憑

Commerce, Elective Subjects: Shorthand I & II, Typing I & II, Commerce,

Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping.

Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective-Subjects: Cost

Diploma in International Airline Ticketing 國際航空系務全科文表

Obligatory Subjects; World Geography, Aviation Rules, T.ckct Calculation.

Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-The-World

香港網羅灣軒尼封達458-468號四樓(3字) 香港後輸達西119-127號三模(2字)近高陸清模 5-461226 SUMMER COURSE (Commercial Studies) 寿期尚科班 簡介:本校為一商科及私書專案訓練學校·採用於因專案學制·師資及目收課程。

已獲英国商科專案學會認可學生可申請参加下列係會议:

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & L.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文考以學院

Teaching Aids 投情及教具 (1) Office Equipment Practice Room 學生文儀實習室

(2) Telex Rooms 查扎實習室 (3) Audio Typewriting Pools 集音视线打字室 (4) Commercial Education Studio 南科教育電影室

Full Course (A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班(只收女生) 本商科班以兩個月期間完成下列科目,修業期滿者可將任前行合計及文員等職位。 科 目:簿把,建记、商票書信、追出口實務、解公室實務及Telex,打字。 Single-Subject Courses 暑期商科退修日班(只收女生)

料: 目:初级算记:打字。 Commercial Course (Evening) 夜枚商科班 學制:三個月幼素(太子進夜校) 科目:導起,商業會信,進出口實務及C.I.F.

育級循章

從立大聯· 發們過去的穩度證明了我們的數學取讀·絕對坦卓· 不是新辦學校所能比擬。 本校設獎縣会十名,發起成樣優秀學生努力向學,順 利學第。凡成績優良的學生,均可申請 本校目價與女生獨立指令,有鄰人會理;並設代數據 類,機堪接種等服務,認鍊是分勞。 现招收81/82年度九月及一月入平之G9。

10.11.12. 等各班級香港學生。 有志申情者,可於 7月5日前, 與本校知生代理政校》 並MR.BURGALLSS 及MR.VINCE LAM直接會面 ,冷静一切。保证可於9月4日前入學本校之頭洲區招 生總代理解: WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE

西太平洋海外升學指導中心 ·地址:九龍尖沙塔屋光行1237人單 電話:3-696477(四肢) 校底: MR. V.LAM (B.COMM.A.P.A.) 校長: MRS.M. TEEPLE (M.A., P.G.C.E.) 推册主任: MRS J. DROUILLARD (G.C.EL)

う行政顧問: MR.J.A. PHILLIPSON (B.A.B.E.D.)

本校二年內絕不會加聲。歷生家是無漢憂懼

寶羅麗

衆又一傑作

兒別精性愶情夫無床一狂背

查出心史夫婦婦奇上塌亂夫

不心拍奇問問問不故胡關偸

宜裁攝聞題題題有專塗係歡

一期星

惠刊本報分類廣告

請撥電話

多中華民國龍光局帝定率 用種(國際)旅行社聯營。

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10)

⑤257148-9 ⑤224765 夜像⑤870757

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 \$ 1488 \$ 1680 台灣週日環島七天 \$1699 非島六天特級團 \$ 1990

\$ 3190 日本本州八天 \$ 3288 \$ 5389起 \$ 5990起 **显馬泰十一天** 新航奏洲假期 新航欧洲假期 代售各大航空公司機果

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

十天超值豪華遊 \$3090 * 乘搭全球服務嚴佳星航747珍寶機, 逢星期三早上出發。

*成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。

全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會



供

一個經濟

在世界上的地 随在本港開業 所鐵石変易中

香港華商

旅遊協會會國

加区 万法言

遺

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370



全部在希

災地流

平價機票市場 900 星馬泰\$1,600 敦\$1,650 韓日台\$1,530 洲\$1,530 美國\$1,580 坂 \$ 1,350 菲律賓 \$ 650 角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

八天阿里山團 全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店 台証十工本費祗收\$99

北 月5-705352 尖沙咀3-694447 旺 自3-846484 完 第12-432631

澳洲黃金海岸八天豪華團\$6880 7月23日,8月6日 美加東岸十五天豪華團 \$9580 7月19,26日,8月9日 美加西岸十三天豪華團 \$8280 绿型朔三出致 \$ 2990 选是一、四、六出数 \$ 3990 5月 31日 6月27日 日本九州六天豪華團 韓日本州九天豪華區。 \$.1550起维复期二、四、五、六出极 基谷芭堪雅六天春華團 \$ 3380 5 A 148 6 A 18B \$ 1480起達星朔三、五出枝 台灣七天養華團 \$ 1680起達集 期二、四、六田鼓 台灣九天豪華團 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

十月二日出發全程十四天 \$2,390 十月八日出發全程八天 \$1,590 參觀70週年大閱兵遍遊全島風光請早報名 代理类的假期台北4日3晚举人房 專業台証 \$ 160 來來690 萬年華390 硇 閏270 九天包出 財神640 一樂園390 東 第240 . 余笛各國機県

帆訓練\$25

香港觀光 Windersand 3-7210361-6 清邁・曼谷八天團 \$ 2190 建星期四 台灣七天團 \$1990 淦星期六 日本本州八天團\$3390运星期六 馬星泰十一天團\$3290 達星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票

代訂酒店 镇、內陸機、特快簽証二天

\$ 1690

美國西岸七天 \$ 5299 冲 7 7 五天 \$ 2399 香港總行:大道中36號興瑋大厦1001室(10字)

査詢講闡:3-322620

星湖、從化、廣州四天一%一\$650

桂林、陽朔、從化一五天

(建三、日、出致)。\$ 1350 1480

從化特價團一三天一%一點325

六月十七日八多680

星湖、西樵、從化、废烟一五天一

華東八天泰華團——%——\$2680

請向各大旅行社接洽

\$ 1690 週四 六 日 \$ 1590 出致 第二 四 六 日

芭堤雅

星馬 雲頂高原

特價團

\$ 2388

\$1645 日 本八天 \$3190 \$1590 韓 日七天 \$3380 泰 國六天 \$1390 星馬泰十一天\$3288 夏 威 夷七天 \$3789 菲律賓六天 \$1599

九龍分行:九龍深水埗南岛街154號地下。

新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

芭堤雅·珊瑚島等。

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 •

香港中環德輔道中I81號大新行7A

\$ 3490

日本本州九州八天見師遊 \$ 3980 4月17日 4月18日

,精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站雲取

旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192

1.香港一块個一野生動物園 住間山 2.澄清湖一台南一溪頭 住满光槽

6. 魏黄夏灭后土 自由活動 夜機透光

逢退一出级 只收1450

5-434008 5-450143

本州七天團

馳譽東南亞之專

九 州 七 天 **國** 逢星期三、六出發

日本交通公社

宫崎交通公社

一一上,機栗十酒店十接送 由799起 天天出發 皇天后土 寶島六天遊覽團 觀影團\$810 1.香港一樣團一門生動物團 住職山 包括 香港一台北來 3.大學池一日月潭一八松山 住女島

5-410883-6 5-421734

· 達里期六出程 · 達里期六出發

廷亚斯六出發

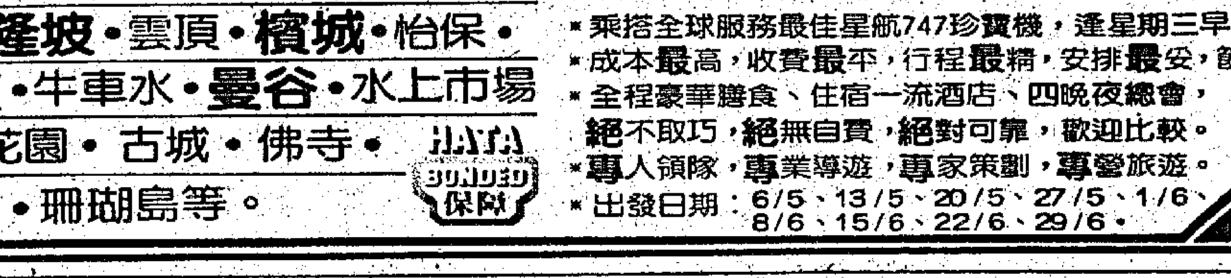
\$ 1750起 達里期一、六出發

\$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 建草斯六出致 \$ 4480起 4月17日 5月25日

\$1399 建築耕六出發

4月17日 4月18日

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 *轉人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。



台灣七天見聞遊 台灣九天見開遊

西北美加精華遊 法航歐洲精華遊

新航漢紐精華遊

日本本州七天見開遊

泰國登谷芭堤雅見岡遊



遊台灣·畫與而屬。 竹及性能均達國際一流水準。是代權威音响之總代理。MARA AARA

是次招待經過 RANTE

東中心,交通方便,其 院洛界人士提供全面 た港九兩階新分行分別設 大港九兩階新分行分別設 大港九兩路新分行分別設 大港九兩路等務。

◆ 趙
李建

養工領袖訓練課 青年會觀塘中心

一八九五〇七〇 一部份定於六月 一部份定於六月

社助互販小體九

・漁潤社 適學 甘酒,下月助牌 ンへ李副城府長。行週樓 假午十 社小九國

福和貿易

有限公司

尖沙咀獅子會

新年度理事就

工作無分性別 西區街市打 服務後,朱女士表示對新職務 處事公平以身作則贏得屬貝信 工街掌清潔事務四街市打破傳統 同可勝任愉快



區活動電視報

「滦索成長」課程。 EY島青年營舉辦「 救危急捐血運動大角咀青年中心 中學畢業聚談營 月與越者請電一二——二二六 及於六月十六日至七月廿一十字畢業生聚談營」,於六日 一市訂下個人之目標,特 一市訂下個人之目標,特 往大角咀必發道五十四號地下青路大角咀青年二十月與香港紅十字會合辦捐血運動,接受捐 超者請電一二——二二六五一四查詢,接受捐 超者請電一二——二二六五一四查詢, 於六月十六日至七月廿一日於祖堯青年中心,於六月

女参加。請電三——三為「火花」之有關戀愛」時三十分至下午四時三

長李明見・陳徳

台灣將有千

重星驱政等計劃的一部 一篇是强英方便整徑。這 居民提供方便整徑。這 居民提供方便整徑。這 居民提供方便整徑。這

速成留下深刻印象。 建成留下深刻印象。

秀茂坪建

成樓梯

港

居民出入頓方便

主要地區,紫

馮彦謂將盡地主之誼



代售澳門 東望洋大厦

月十三日(星期六),晚上八時正,假大會市政局主辦之大馬尼拉交響樂團演奏會,將 宗旨,是してもつとしている。原高李度・荷西。西先生的賀助下成立。梁郎的音樂穂が交響樂園是一個響樂團的新名稱, 大馬尼拉交鄉

始星匯演

建·當聚姜任助理指挥, 参加該四場演出,並由 参加該四場演出,並由 雅及士 年 低音提斯汀為 大會當詢問處及實

細的資料, 致電五——二六四 商料,可於辦公時 市民如欲獲悉更詳

度的「巴色河的少女」及顯西尼的「塞維爾的理 以爾第的「茶花女」選曲「永遠自由」,阿比拉 以爾第的「茶花女」選曲「永遠自由」,阿比拉 以爾第的「茶花女」選曲「永遠自由」,阿比拉 以爾第的「茶花女」選曲「永遠自由」,阿比拉 中高運」,作品六十七一。

应汝鈞獨唱會

秦作品,担任

已開始在荃灣大會獻聚房發售。 門券分五元、十元、十五元及二十四種

歌唱家

人大代表

淑珍的藝術

道路

金汕

全港公開單 展開八 勝者是省港澳埠際代 八强爭霸 人棋賽

你能推薦我去歌舞團嗎?」你是怎樣從工人變成歌唱家的?

想向香港同胞介紹你的情况。」我向她說明來無疑問,您也是這個百花選里的一來鮮花,我

追逐,她的歌聲與影片融爲也走進了银幕,同電影裏的

當她在錄音

你唱的歌太勁人了

,能把歌片寄給我嗎?

你一定要收下我這個學

港國突會會所舉 (港級)由

衣達自己的敬慕之意。

做夢也不會想過當歌唱家。在一次市、區職工家庭。解放后到天津當工人。她很喜歡唱歌,

炒出生在河北省東光縣

,便收全國各地寄來的一百多對來信。這些留著名女高音歌唱家于淑珍從外地演出剛囘

至于能有機合同香港鹽衆和藝術家交流,我們我能稱得起是百花園里的一棵小草就不错了

這位見過大世面的歌唱家觀蜒地笑了

以億計。

心。道首歌

像長上了

,村鎭城鄉、山間小路,到處可以聽到「愛情的充滿陽光」在大陸膾灸人口,在很長的一段時間顧得了千千萬萬個觀衆。她演唱的「我們的生活」一一一次發用她那婉轉自如、富有魅力的歌聲,

隐却看出這是可以造就的「大材」,她便成了這 燒,凭聽她一副得天獨厚的嗓子,引起了大會的 餘文藝食演中,這位在台上有些羞澀,緊張的姑

八名棋國高手,都然便在前四名之列,可使在前四名之列,可 前四名之列,一今晚四场比赛

、「鴻江謠」、「月光下的鳳尾竹」、「合歡家之一。近兩年來,雄演唱的「浪花啊,浪花材。從此,于激診成爲音樂愛好者最熟悉的歌「我們的國度,被選爲亞洲地區中小學生音樂是隨風飄邁」,它飄進了多少人的心田,也顯

在「劉三姐」中扮演劉三姐。無論古代傳演中的然沒有進過音樂學院,但她的天賦和刻苦使她很然沒有進過音樂學院,但她的天賦和刻苦使她很問題的專業演員,那耳她遊遊二十歲。于溉珍雖

一中扮演向秀麗,在「洪湖市快成爲劇院裏的「台柱子」

女歌手,戰鬥在「獨三姐

一戰爭年代的女赤衛隊長二姐」中扮演劉三姐。無論

晚七時,在灣仔修頓球場舉行,由市棋賽將會於本週六結束,頒獎禮巳定

演,前途無限啊。」暴風雨般的寡聲,尊片般,許多天津觀衆都說:「一般珍児是真柔,歌女英雄,都給觀衆留下了深刻的印象。從那時女英雄,都給觀衆留下了深刻的印象。從那時

致出模實而又奇異的光彩。 自如,高如行雲,低如流水,亮如山泉 自如,高如行雲,低如流水,亮如山泉

这足于民族唱法,也學習借鹽了西洋**四**整和氣聲,更不用迎合某種趣味來換取會和氣聲,更不用迎合某種趣味來換取

取李肇。

性收放控制

在歌燈

受到棋界人士證許,認爲可行本屆賽事,緊張階段,採用 獅子大會在港舉行

現代化的家庭,而是怎樣使歌聲更加動人。」「我們國家有許多深受專衆喜愛的歌唱家,一式錄音機。聽她的同行說,她的樂趣不在建個著名歌唱家,使用的竟然還是最簡陋的「碑」 察散。于波珍端莊嫻靜 見到她家中簡樸的陳設 既留有富工人時限設,我的顧闆才

,但這不正是含蓄地告訴自己,在歌唱中抒理愛護靑年演員,他不願意給演員最一點點

的感情還不夠嗎? 從此,她很注意在歌唱中投入 情感融化在歌音。 正當她藝術上 她總是在唱歌前,把自己擺在歌

的兩場演出節目計有比七月九日及十二日

人會當票房將於六月. 一分子元・廿元、卅不(五月卅日)止。 宗服務現巳開始至本 談四場表演的郵牌



粧後原形已經不可

馬之歌」及錄音整帶「張汝鈞獨唱歌曲」及「滿 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 學藝術系,教授聲樂主科。來港後,曾先後赴事 一次音樂學院歌劇系主任蔣英教授(發學來夫人)。 一次音樂學院歌劇系主任蔣英教授(發學來夫人)。 一次音樂學院歌劇系主任蔣英教授(發學來夫人)。 一次音樂學院歌劇系主任蔣英教授(發學來夫人)。

間並曾教過一名留學生,當前廣州著名男高音歌文化交流過等藝術活動中担任獨唱。 三百多名學生(個別教授),在華大藝術系任教期 三百多名學生(個別教授),在華大藝術系任教期 一型等教過一名留學生,當前廣州著名男高音歌 中国家游園平便是出目他的門下。

長的于波珍 地評假中國機 人民喜叫樂 什麽能比 ,她在煩忙中,遵打了 中,還抽空給不大的本色,待人等國,爲祖國爭

電影專演謝添之約,爲客劃片「甜蜜的事業」演 電影專演謝添之約,爲客劃片「甜蜜的事業」演 史無前例」的十平。 的姑娘,而是一個文靜含蓄,感青军飞与一个,體驗到的不是一個鄉土氣太重,感情過于外路前自己也經歷過的美好時光。觀衆從她的歌聲中,體驗看少女此刻麗秘着的心靈,想起二十多年,體驗看少女此刻麗秘着的心靈,想起二十多年 **丟來自己的風格更痛苦的了,她告苦也受到批判和指责。作爲藝術家。沒** 也受到批判和指责。作爲藝術家。沒見的一種風格一網打盡。而以柔美見 女皇在文ৣ關四處稱手,她信口唯苦進入了成熟階段的時候「文化革命」 歌,于淑珍思緒多次飛到汨汨流谕于淑珍的感情分寸掌握得设遗合。,大陸有好幾位歐唱家,同時演唱以億計。「泉水叮多响」也是影响以億計。「泉水叮多响」也是影响 作爲藝術 · 殿爲一體,聚 。 炎的人物一起 緊抓住了親 歡笑,一起 時候,彷彿 响甚廣的 地熬過了 爲了 人們 替她發愁,她却深切地開懷這些藝術上的痴情人餘演員。人們看到寄給她那一憂憂的來信,時常相識的靑年們囘信,給他們寄歌片,熱情輔導菜 陶氏夏日藝術學舍

爲音樂教師及演員提供 特別課程

年至六時舉行,為期兩 時四十五分演唱者緊弛 上六時半至八時舉行, 是與漢者緊弛技巧星 期一,三,五下午四時 學演奏者緊弛技巧星 明一,三,五下午四時

。于波珍却不存在這個問題。這主要一些人在閃爍着光華的同時,也引起

媚而不萎躁 是她唱歌的

一些爭議他們中的

她的唱法被更

大津・聴了地演唱的「洪湖水・渡打件事倒使于寂珍難以忘箧。」那是固

那是周恩來

理商群的目光,于波珍領塔到了殷切的:「北方人唱得不如南方人那麽抒情。

聚病的大敵

大敵,還是忘掉這些榮譽吧!!--由衷的實美,都沒有使她飄飄然

感情,就仿一流歌唱家

橋

郭、日

華僑 日報拯總聯辦第 古月

前術康樂研習營

即日起開始報

務社會

脚類强。 新世紀拯溺會總教練陳英球,

本年度局適應新界及九龍及香港日地域,已安排當地拯溺組織協助設班集訓,是有者抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上安香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上安香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上安香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上安香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上東香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,上東香港抵溺魏會一一致話:五一一四五九〇七七。請特別注意必須與上本人意欲參加何種訓練班,去年參加者近四千人,大部均能完成集訓過營,且領取修業證明及英國網章抵溺證書,澳洲教会與上途地址,並注名「青少年書期集訓營,以便及早回郵。

李國基,梅美玲等。 納教練王香根灣飛龍拯溺會主席王龍根,納教練王香根

此少者, 敦郊,而 傷遊更在

姓名 通訊地址· 拯溺總會 聯辦暑期青年 性別: 集訓營報名表格

人誠意參加貴報主辦之 花式韻律泳(科學

中五、十八、二十、廿二、廿二、廿二、廿二、廿二、廿二、廿三、廿五、廿五、廿五、廿五、廿五、廿五、廿五、廿二、廿五、廿二、世五、廿二、世五、廿二、世五、世五、世五、世五、世五、世五、世五、世五、世五、 廿二、廿五、廿七、廿五、廿二、四、九、十一、十二、四、九、十一、十二、十二、十二、十二、十二、十二、十二、十二、十二、四、九、十一、十二、四、九、十一、二、四、九、十一、四、九、十一、四、九、十一、四、九

拯溺班

原文 動射 當出 劉 玉 珠 再 射 中 鵠 原文 動射 當出 劉 玉 珠 再 射 中 鵠 三萬五百九十七元,尚不足三成座位,但場 中華木硼勝田本一比〇。昨秋共有八于 一、二萬五百九十七元,尚不足三成座位,但場 中 鵠

,本 以 少 技 数 防 攻

田田田伊美美

推進走位快速具大將風度

挫其

奪日本盃决第

國際米蘭露鋒

芒

五。〈合衆社傳眞圖片〉
五日參加該項比賽的情形,
,得到國脚一國水球錦標賽,連續獲
,得到國脚一國水球錦標賽,連續獲 深芳 个右 特到國脚 海天奪錦標

即慶 撼新

九龍大環

米雅 雅麗娜曼 / 新麗娜曼 / 新麗娜曼 / 新麗娜曼 / 新麗娜曼 / 新寶寶 / 新寶寶 / 新寶寶 / 新寶寶 / 新寶寶 / 新寶寶 / 新寶 / 新

略

律實)

大破英國甲組勁旅愛華 守性中場球員,使職友 在準决賽勝日本國家隊 於理中場球員,使職友 在準决賽勝日本國家隊 於理中場球員,使職友 在準决賽勝日本國家隊 於理中場球員,使職友 在準决賽勝日本國家隊 於理中場球員,使職友 一方面,條關三 利,出錢前途重現光明 另一方面,條關三 利,出錢前途重現光明 以三比一股敗主條囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙 以三比一股敗主除囚牙

參加全國水球賽

「最大。 (尼基) 甲組及乙組球迷受

一屆歐洲

聯賽冠軍盃

秀不敵衆

國電影觀摩旅行

北京

巨星以

勢衆勝

界二屆超級巨星慈善籃球賽

而DJ隊只商台DJ

伯優育館舉行一隊和DJ隊。,昨午假愛華一,對疊兩隊分別

部由港台第

港

台歡樂第

台

職藝員落力

演出

,不化算,只一場的院租就二萬多,其它娛議在利舞台預演一場作總綵排,李奇峰

手下音樂也以為成本重

平场在商台總經

雷成功外借井莉



盧海鵬會經







費汝粲策捌兼主演

中尼亞斯安汝樂應邵氏之邀請。協助門耀華 斯·門獨華與黃汝樂應邵氏之邀請。協助門耀華 斯·門獨華與黃汝樂應邵氏之邀請。協助門耀華 按近尾聲。

林賽華劉敏儀質次合作。





港台新

黃淑儀

提移居加

大 事

分男友







· 周秀蘭,獨靜晶,英民雄,陳復生, 被齊年男女現實生活,極智波邊氣息, 與歌之前。 一下一大時中新開報導,充份運用電 的視瞻之樂。 翡翠 五龍齊飛



用假期拍電影

帰是中



向日葵

我是誰

全新配音片集

一時間,她便可以安置の建機個月,日代

想下大腿。 和阿大四出便查,結果引起了哪邦密探的注意 地域縣表殊想做敬望,却被唱片公司发题,阿

如何助養





日在清水灣寫所內接到

川岛多是去月廿六日去世,李年七十六歲,李翰群表示川喜多對中國 一十萬。「余」

削棋、婦母・

赴日参加川喜多喪禮

李翰祥為老虎煩惱

層冷

日八月六年一八九一曆公年十七國民國中

回顧畫展明揭幕

示摄影集,許以權印極示攝影集,許以權印極

開

近縮減五成

十五元。查詢麵翻

製大行坐

耒部份

友

聯合主辦

(水滸傳人物華)

十至三十日、展出週

物石

發展靑少年的潛能

慈雲山東社

區暑期辦

及領袖訓練課程

香港大學藝術系 香港大學藝術系 道高ス **小午五時半敦請港大校長主持** 由九日早十時起公展至卅日

公母时;大月九日至——三十日。 公母时;上午十時至下午六時。星期日下午二時至大時。 公 公地點;般含道九十四號馮平山博物館。 公總時間地點列左; 於觀時間地點列左;

丹靑閣師生書畫聯展會 天今晚

深水埗 區文化活動

委會本 年首次會議

旅遊。今次選舉健康者機遇宜者,即合格参加性別,經醫生認爲乘飛



一記録者。月末二千

第二千元。

10月 - 一二 - 一大大五一八川 - 一大大五一八川 - 一味地下(十二)新界大埔廣福道五十二號地下(十二)新界大埔廣福道五十二號地下(十二)新界中川徳政第三十一號地下

神行。與女均可,年三十

松香 打字每分级一百字及五十字海事軍子方面有經驗。月號一千五百元至海事軍子方面有經驗。月號一千五百元至海事軍子方面有經驗。月號一千五百元至

元至二千五

新界基灣大河道六十七至六十

元至二千五百元。 中區。

有關經驗。月數一千五百年五百年

た焼釺經費

十以下

丹靑閣書畫苑

荷芭蕾舞團表演

郵購訂

座已開始

郭田

偽業

少游其

至大月十八止。

(b)九十初皮遺懷

有等全科

,技工集資自設山寨廠

勤內外無顧勉強可維持

日見其始

影,而於七月七日至十 於有兩日一夜之宿營是

少日東遊好腹礙。鐵年為目情居體。 少日東遊好腹礙。鐵年為目情居體。 不應院晚麼長在,沒泊優悠氣目虧。 不應院晚麼長在,沒泊優悠氣目虧。 不應院晚麼長在,沒泊優悠氣目虧。 一个前題、并序) 一种類別沒風感,無上丹青脉入門。 一种類別沒風感,無上丹青脉入門。 一种類別沒風感,無上丹青脉入門。

E

中用度

P

熞則熞

经实的麽酬下班後在家休息

学

一些中下層顧客

形的规度,欲化未能, 因加得减,而其選數反 对的规度,欲化未能,

月來工友消費力弱

颇多工友亦會自動接做是頭平假贷。上述情况,多年以來,首作分配不足,若干工廠亦會拿出平假贷,指明假錢,先做求工工作等勤,生活仍可維持。

超多工人與去年年初比較,工作量縮減約達五成,少部份僅保

九以針級雪樓類為甚。目前除若干大廠製作仍保持平應外,歐美經濟不費,及美額產品經達飽和贴所致。業種新興歇式揪起,其屬旺後潮將隨餌而至。海棠指出:製衣行案之旺茨,每鹽潮流歇式而作出波浪式轉變減,開工率明顯受影响,工人就業流動性更大。

喜見

新苗成 累 黎恵英) H

猪燒端作 行此碌 友可觀

有作品参加該會定期 担任英文秘查一職。 一九七一年,成爲香

者

少了才立 行取的班次如 是市增加了,

港畫壇的 開

消遣。 紫工友多狡休息,社郊外 業工友多狡休息,故多

政内 京以晚一杯茶一件油名 京以晚一杯茶一件油名 所且,百一杯茶一件油名 一种沒有上升得的工资 一种沒有上升得的工资 一种沒有上升得的工资 一种沒有上升得的工资

一會祝父

鮑少游其 其畫

《五)九龍皮東道三百九十三號政府合署五(四)香港愛竹坑町屬利大厦地下(四)香港愛竹坑町屬利大厦地下電話・五――五七〇二〇一

文地下 (三)女神宗孙濂对即派安保二十九號至三 文地下

· 人家會說你們聞話,

「我們又沒說,怎麼了「我們又沒說你們,方便們一次一次一次有人要。」「我跟着你們,方便們一次一個人要。」「我跟着你們,你年時體的一次一樣,你們我們不

日說明要去那裏,因爲小哥但是,他們談了許久,「那就最好了。」

背不敢

人偷費 。一點

她如何會不借着價怒種莫名其妙的自身的方道個人就是道樣會

任候電話,問她吃了那天晚上八點半他

我会

·本性難移

願鈺笑着

出來的

,我理在生氣,說我氣不 說沒有和我提起這事, 故理在生氣,說我氣不 說沒有和我提起這事, 故來你,暫時不要說起我 · 「何然姓方 一個然姓方

苗麗與談數語,匆匆收納,

要到我的店裏來「帮模」了。」,苗題走出中房在他的身邊坐下

」曹岡去坐在苗船

他剛出去**,**她有了小姐說**,剛有電**

樓。樓

上林依實的。

伍。龍舟競遊, 競 今

讃海海 粪 建

已而口籍

實污無處不在 中

要過幾天,追教我怎等得了?」 (四十八)那樣發狂的,你不知一日不見,如隔三秋嗎?。 」方棠樂說:「沒有一個女人能教我像對她「司徒兄!我對道位小姐的看法是不同的

方, 而把他們 麼美國特務鄉 一般不明

临绝

也從不重視,以法絕不理會,以

談往專未必敢來

巴班

我們現在

人們更易想到股市在干七關 起乎跌乎

說不去,也是白饒 題可意知道跟這麼

答讚者來信一則以

國安先生:

金口常閉搐搖頭,

3

啤梨播種

魚集

鳥

毒

不正常

正常へ

小心愛護娃娃和

您的了?妳們到底怎的了?一李太太一妳到台灣去了,我又找不到娃娃寶寶,您到台灣去了,我又找不到娃娃寶寶,您話找妳,可惜總找不到,聽朋友說,怎樣了?娃娃賈寶好嗎?我掛了不少次怎樣了。

碧兒無奈輕聲囘答 一個朋友家**爽,**簽

黔湾 留良

土壤消罨可放在破鍋中土多啤梨的幼苗鲞死。 を任英生長 加熱,

就是雜草種也夠你煩死了,的土壤中發芽生長,否則, 土中的雜草種及虫病害 ,出芽後約見真葉兩片是 **大約十天左右便可**

得到安定的家庭温暖生活。 得到安定的家庭温暖生活。 是然道一天終於來臨了 是然道一天終於來臨了 是然道一天終於來臨了 ,看兒親自 表 永 於 的

時進行亦可,不過我大都選擇秋播,因爲秋播,物意不可,不過我大都選擇秋播,因爲秋播,如苗又立刻死亡,故此,士多啤梨的播種應,更何况是播種,即使幸運長出芽來,一經移 在的氣温如此高,成株的士多啤梨生長也成問題播種的,因為士多啤梨喜歡凉快的環境生長,現人答一讀者)士多啤梨不宜在氣温高的季節 士多啤梨便得以不**断**生長大都選擇秋播,因爲秋播

,還有害虫,細菌全部被殺死,保證種子過消毒,因爲土壤消毒之後,草的種子便 士多啤梨的稚子細小,播種用的土壤必須經就會受到影响了。 集

追擊

恩

杨起眉頭小想理他了

個濟楚呢

口氣,安

基直

阿風演的戲!! 我也見過

都有應酬

一獸老

我找他,

小咀厥

翻老太好

地說。 「現在我們的航綫是否還在米爾克河上呢?

等,但生產的 一國不是對我說過,密教爾高上游是在大北平原 一國不可能會至無發現。」 一個人一個經濟事。 一個人一個經濟事。

節出生

A_

一些特别的事情码身,要過幾天才能回來,對方却是這麽囘答,說佐治先生去了沙撈故踪,唐燿宗却是以生意上的理由撥電話去詢沒有囘來,道幾天,楊燕兒不便自己打電話

天双涯剣

疆幻

人間

所有的心事拋開吧· 事,已告一段落!你

别

,吳鋒帶領鐵騎,走得総蹄擊得得,甲擊鏗鏘縣馬,請吳鋒上馬,只 他們

新教育把古頭一

夜宴監風夫婦

好在滑軍戰馬 ,投私家值探替你拍下资料影片,投到離婚金太太望了望丈夫說:「你寵父爲你寫捉姦 ---

金口常閉道·

遇到合遒的男朋友,再論婚嫁!」要依賴别人!」金寧演說。 太遇到

對我的照圖

或在其他場合,

的房間屬于你的。」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

《决定!」

如流着疾說:「我回去,把孩子生下來,然後决定!」

如流着疾說:「我回去,他們請的就是整个風夫婦,和幾個在城堡拍戲的男女演員。据說整个風夫婦,和幾個在城堡拍戲的男女演員。据說整个風夫婦,和幾個在城堡拍戲的男女演員。据說整个風夫婦,和幾個在城堡拍戲的男女演員。据說整个人大大給美漢認識。美漢說:「我見過藍嫂!」

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

大大大學獎認識。美漢說:

8 8 XXXXXX

电話到公司去打探佐**双**,已是星期二了,探 出資格・把

是話問來,既然沒有什麼好談,然于破裂,他明知自己已到了,然可確話問來,楊燕兒知道之學

看其 中了調 完 開 山 不由得 叫 了

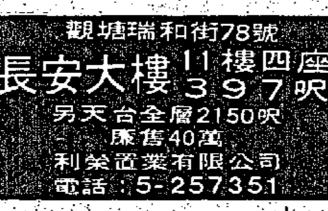
,楊燕兒也覺得事有蹊跷,道:「對,山之計,你得馬上返香港一行。」,卟了一聲糟糕,楊燕兒忙問是什麽事,

人,她回去必定不得其門而入,要與採佐治理論一治乘這機會把房子售了去,楊燕兒是沒有辦法可,她不走,也難把她趕出大門去,但她已來了新然在那房子居住,房子出售可不容易,她未離婚

孫佐治是否去了沙撈越,或者到了那边,轉又到

| 真一第張八第 日七初月五年酉 | 辛曆夏 WAH KIU YAT PO 第8日稿業 | 一期星 日八月六年一八九一曆公年十七國民華中 |
|---|--|--|
| 公院 大河 一大河 大河 中 | 尺九齊拱 | ののののののののののののののののののののの 小 大 折出毎一本 の で か 教 牧 字 テ 大 教 の で か と が また か と で か と か と か と か と か か の か の か の か の か の か |
| 景類 或及交購 電面 場 | 電流高 の | 中 |
| 爾千伙百百尺街1000平萬三干 | | 10 10 10 10 10 10 10 10 |
| 有有近獨 中門 一 | 2000 第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十 | 京文 購 |
| 選呼安 大 鐵台發 英 | 首第一方面 | 学子 150 円 1 |
| 7. 本 | 接中国 1820年列黎 3是双竹儿 30是 30是 1820年 18 | The state of the s |
| 田角旺舗 8億通33 上平 95-12 20 20 20 20 20 20 20 | 號有無地震等。 地震等等的 一面。 一面。 一面。 一面。 一面。 一面。 一面。 一面。 | |
| | 第35년呎捷55選 和 | 「千元門(大) 1 中 1 中 1 |
| 百元,永元,新元,一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二 | 1391 12—787836度發 四九 條節尺 樓 工 5 @ 葉 淡 漆 | □ 大上 |
| 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大 | 金·宏·奎 中 「 「 「 「 「 「 「 「 「 「 「 「 | 大文 ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** |
| HK中寫 海原至中 海原至四 高。 海原至中 海原至中 高。 海原至中 高。 海原至中 高。 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 | 電流 | 地鐵 豪華工業大厦 過多圳深田自呎角旺貨廠 舗 |
| 電子 | 字樓打租 第396 — 416 號寫字 尼五樓(1,070 呎) 一 | 電子 |
| 開婦屋 | 是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个 | 職選地 古 で は は は は は は は は は は は は は は は は は は |
| 時元大屯荃美紅何質銅灣西佐 文集縣 文集縣 教何 質 銅 灣 西 九 人 | 大角咀富多來新邨 | 1300 |
| 在 | 國全市 古地區 古 | |
| 医内膜性 新 新 | 大田 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 本 |
| 文章 | 惠 利本報分類廣告 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ | 年 |

美亞樓價指數 上 (5月31日至6月5日) **99.65**



行成地 全地 質質 大厦 901H 22 9759 233815 **□911121 □911123 □911121** 急徴樓宇

司 公 易 交 欄

> 買賣租樓 我哋幫你手 任你選到好

· 舖 免

中

福

厰 房 廉 租

電話:12-40029 協成織業廠有限公司

奇峯5-240934 委託免佣 各座單位最多最平

決 言 目 0223

青山道九咪

大昌 地產有限公司 中環中建大厦12字

華裝修有像紙 中帶靜45度 1000尺 中帶靜45度 北角高層 中帶靜45度 北角高層 東南 500尺旺 東京 500尺旺 ★香港代售★ 500 餘尺急售 中層二房一廳建連車位 中層二房一廳建連車位 房一廳另工人房二順高雙喜大厦 香港仔道

呎另平台338 呎4英 黃金大厦 低層483 高安閣中層 675呎東南 市花園可預約看樓吉售 市花園可預約看樓吉售

油塘工業大厦 2000餘呎每@370 有車 金城大厦 医阿商类

屯門金寶 A座中居

冷製衣廠

電話· ⑤223787 中區會德豐大厦三樓 ⑤223787

全層1200呎中央冷氣、 類敦道安利大厦寫字樓 樓 500 尖沙咀金巴利道商業壹 度寫字樓1320呎海仔天樂里金豐商業安

商業樓出租 穩輔道中中國聯合銀行 記爐生大小人名 3 件九成新自動影印大小人名 3 果清斯縣印入 3 果清斯縣印大小人名 3 果清斯縣印大小文 3 保持, 3 保持

高價收購不交吉及 交吉樓舖無須看樓 歡迎委托業主免佣 K 644766 K 64478 K 625824 K 6265

結束餐廳平沽

夜冷機器廠

夜冷表売廠平沽

夜冷風冷凍柜

灰水補漏通渠改厠水喉 故器鋁質天台擴建油漆 化泥水



十丁字人後 原箱新機價康二手 商用手提座抬電動 彌敦道 313 號五樓 寶來公司 ③840931 買

基 修 土木工程樓房間 格油漆牆紙地板 磁磚牆框鐵器⑤ 703804⑤784154



上海債 代客追收空頭支票貸款 拖帳遠賬枯賬遠年舊賬 夜晚專用⑤271933) 中環⑤251920

收古老舊 鐘磁器舊 **四**交 神樓什物

大司 (冬 土木工程 樓房間格油漆牆紙 地板磁磚牆櫃 ®—656089 傳呼 ®—321441叫8198黃洽 之酸枝 玩字畫 為翻器在梅講電 九龍③7780065

揭 理酸技

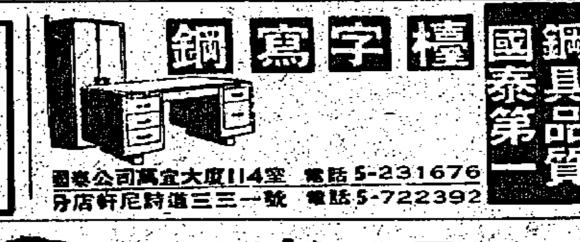
車磨打臘 翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 日日 H 749835 專科水晶板 H 724717

東方語等人工程 57準家母 29期或任 15個則何 14格被類

臣殺蟲公司 53 ③930949 白老鼠(開班傳 翻舖樓板 萬興公司

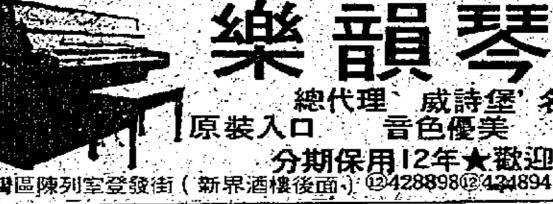
遠東





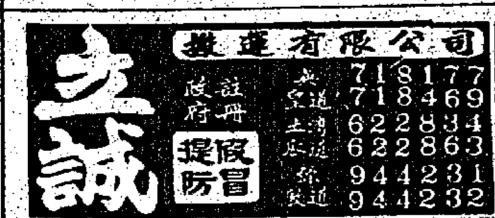
獨家代理:德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原價多 8350 特價\$ 5460 數迎分期 保用十年 香港:中環士丹利街38號 TEL: ⑤220449 ⑤224894 新尼詩道244.— 246號⑤742740 德輔道西 279號⑤468646 九龍: 尖沙咀漆咸道 123號③692360 亞皆老街 120B 號③7137968 ③7137662

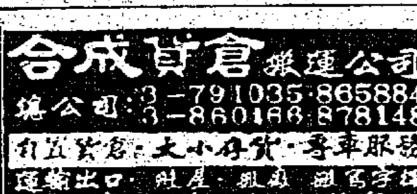
3-938050 董會本 3-936613 供所級 数鉻銊 **杂**動品 觀鋼酒 運体楼 贖 大 庭



大西部投資良 倫比亞主要內陸地帶,社會經濟穩定。欲知 :詳情,請來函諮詢。地址

KEN HOPE 1563-2 ND AVE, PRINCE GEORGE, BRITISH COLUMBIA, CANADA.





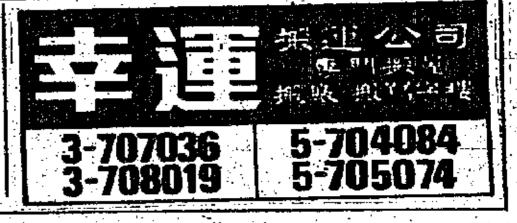






| | | 盧森堡 | 金融有限 | 四公义 | 政府 註 册接受存款公司 | |
|----|--------|--------|--------------|------------|--------------|-----------|
| • | | 一個月 | 三個月 | 六個月 | | |
| | 港幣利率 | 17.50% | <u> </u> | 18. 50%/ | | - |
| | 美金利率 | 面議 | | 16. 50 % | | |
| 地力 | E: 香港中 | 景德輔道中海 | 塢德大厦一 | 樓電話:5-44 | 2364 5-4562 | <u>45</u> |





物

【香港 海州道中77號2楼 ● 出售 5-8255423 5-8255426 FI ● 招租: 5-8255244 5-8255429 5-8255379

售

●出售 内線344,350 ●招租:: 内線322,349

電話:

3-314411

重要を対する

銀行

信記

公有 司限

此廣告 一利出

永吉街誠與商業大厦 永吉街誠與商業大厦 別座176 呎3萬 在土敦道25至3號相 建三單位共2120呎 港克道381號富士大 洛克道381號富士大 1380呎連車位 130 亞皆老街豪華閣1250 **坦肯老街翠華二期實** 金馬倫道21號實用70 何士甸路嘉華大厦實 用710 呎45萬不交 C座1000呎 110萬 明6萬交吉 618 業大厦3800呎吉售 州沙利道碧華花園第 車位不交吉1580呎 C座830 呎5萬交 **呼**實用88萬不交吉 實用1000呎 100萬麼地道33號麗東大厦 届460 呎另天台50 居460 呎另天台50 旺角砵蘭街 317號實 是松街137 號寫禾大 原1000呎75萬交吉 原1000呎75萬交吉 757 呎實用6萬夜木渠道長寧大厦高層 900呎另天台85萬1137呎 103萬交吉2137呎 103萬交吉 通菜街QQ號高層實用 374呎36萬交吉 区850 呎88萬交吉呎30萬不交吉 彌敦道 751號冠顏樓 彌敦道 751號冠顏樓 高層 430呎40萬交旺角通菜街華發大厦 油麻地區 呎85萬交吉 屬華街仁安大厦 945 海街17號恒福大厦 458呎42萬交吉上海街 204號實用 厦高層370 呎3萬 呎有上蓋55萬交吉 用580 呎55萬交吉 璺 品 美孚新邨吉列徑1C 美孚新邨吉列徑1C 大學新邨吉列徑1C 元州街金必多大厦 美孚新 全新裝修36萬交吉 大埔道70A號 450呎 **呎57萬**恒柏道760 高層 414呎38萬五 桂林街31號富華大厦 寶用另平台4萬交順單道 499號 610呎 飛鳳街32號E座649 汝州街73號 550呎44 **灰5萬交吉 厦A**座 430呎37萬 實用 560呎35萬交 深水埗南昌街 174號 東南50萬交吉 大長深 角沙水 **422 呎2萬交吉 緊脳街昌泰大厦質用** 360 呎12萬不交吉 海603 呎48萬交吉 您福花園B座高層向 九 件 頭 城 角 區 新蒲崗區 30萬交吉 安向南 20萬交吉 安省北路体景被高 5 呎實用交吉18萬 實用400 呎25萬5 官 ---康寧道康寧大**夏**實用 糜543 呎52萬交吉 糜543 呎52萬交吉 座543 呎52萬交吉 座543 呎52萬交吉 0呎40萬交吉 機利士路4號實用 450呎35萬交吉 土瓜灣鎮縣街25號實 用 600呎35萬交吉 第00呎35萬交吉 聯合道了號實用810 吉連車位 座703 呎4英 交 空703 呎4英 交 680呎45萬向南交四年51萬交吉 525呎另天台 400 呎33萬五交吉 呎33萬五交吉 另平台75呎35萬交 荃灣中心桂林樓F座 至屬大河道、新村街 至屬大河道、新村街 至屬大河道、新村街 至屬大河道、新村街 電多層共 750萬詳 樓相連兩單位實用 譯公道8號 870呎5 葵涌 **荃**灣 大厦M座 547呎30 英涌石背街18號英涌 至城花園M座高層 至城花園M座高層 至城花園M座高層 共 899呎另平台共 206呎85萬交吉 情調電查詢 土瓜灣 晶 元朗竹園村104 號地 **\$930,000 廠三房連傢邸** 765呎二房連傢俬西摩道21號雅景大厦 大坑春暉道 500呎二大坑春暉道 500呎二大坑春暉道 500呎二 630呎三房\$4800 大坑道 113號瑞士花 位\$13,000 **623呎二房** 銅鑼灣伊利沙伯大厦 花園百佳閣 695呎 天后廟道 165萬百福 \$4,500 \$4,500 \$4,500 \$15,000\$16,000 百德新街華爾大厦 850呎二縣三房88 像俬三房 當奴道73號千呎連 □村道15號 835呎三 9条6,000 9条道萬德閣10/ 9年856呎有裝修及 房。\$20000 摩利臣山道德安樓 725呎三房 香港區 另康福閣 650呎**\$** 灣仔道 220號 570呎 祭景道46號萬德閣 祭景道46號萬德閣 (住宅樓字 高尙住宅 招租 界 英皇道 901號 865呎 三房\$\$4100 房\$\$3900 房\$50呎三 呎二房13000 呎二房13000 \$4200連車位 南豐新邨 692呎三房 置富花園 14/10號威利 14/10號威利 15/100 15/11號信邦 15/10 15/11號信邦 15/10 中區環球商場 306呎 +5,500 上環東街55號 646呎 大 古 城 恒山閣 691呎三房 53500 \$3500 第4200 第51,000 有裝修 \$4200 第51,000 有裝修 富威閣 72 富邦閣 76 野尼詩道 153號 650 野尼詩道 164號千呎 士丹利街42/43號 機利文街50號 525呎 1350呎\$10,000 水星街恒寶大厦地下 士美菲路美華大厦 (舖位) **鯆位\$15000** \$3,500 富澤花園 17號 450呎 200-\$3500 15號與商業大厦 15號與商業大厦 15號與商業大厦 利基苗業大厦 747呎三房 762呎三房 691呎二房 道 184號 650 第8000 銀 650 76號 550呎 業樓宇 788呎三房 三房 富俊苑 627呎三房 商場 306呎 軒尼詩道 351號 660 呎 695000 徳輔道西25號1/5 由 530-1200呎租 大埔康樂園三千呎另 三千餘呎花園四房 三千餘呎花園四房 1650呎三房連京級 1650呎三房 **阿羅湖金龍大厦車位** 模近恒生銀行面積4角英皇道336號一 必發道46號 300呎二 房一廳\$1000 一 **修輔道西香港工業大** 克道富士大厦 420 明\$12000 是存工業大 版 380. 呎\$3800 前座1700呎 ₩架山道行號10/F B3座 470呎一颗 建平台 900餘呎二 葵屋中心三樓A5座 工業大厦2,060 呎 **99,300** 九龍區 厦2060呎分8800 房1500呎B有像私字樓及車位一廳三 (住宅樓宇) S(#2100 房\$3200 \$9000 呎二房\$1700 700呎三房#4500 招租 (商業樓宇) 新邨恒柏道三號 心濟南樓 404 心廣州樓 300 1594號10 8號 塘尾道67號D舗及閣 塘尾道67號D舗及閣 廣東道 583號廣發商 **第3800** 白田金玉樓 331號舖 自田購物中心商 荔枝角道9號多單位 **\$**5000 ● **\$**5000 呎\$12000 另差的 用 425呎連閣模80 金巴利道87號地下實 號地庫二千餘呎另 78枚角道 390/ 394 大厦車位月租 為打老道97號A美滿 1300呎\$5200 廣東道1133號四樓(一廠房) **9**5500另差的 樓 143號舖 127呎日開聯物中心番塲一 5座 900呎 \$1.80 B至D座14,199呎 每呎2.10 百呎\$6500另差的呎\$6500 吹\$15,000 约\$15,000 171呎 金熊工業中、 字樓A1座668 門新坡正街 997地 **\$14000** 至D座4111至 20176 号每呎\$1: 該單位,每呎租百磅,汽車可直流 **場舗位大小單位出** 每呎\$1.80 7.451700 83男舗89 11104 呎可負重三 涌道8號地下40 G83號舖89呎 4000另差前 390 小六字 A 511呎

濕

請撥電話5-221583

治療中心

開神失喉針快 節經服痛灸速 疼衰惡喉榮根九龍荔枝角道 220號按①字一 疼衰惡喉榮根九龍荔枝角道 220號按①字一 痛弱夢沙容除樓D(界限街)電話:③- 96 数迎問症

1641 1643

1381 1484

1382 1486

1384 1487 1389 1488 1489

433 472

434 474

438 475 440 478

冒麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

富麗日本六天豪華團

神戶博覽會



第三天:京都一奈良一名古屋 第四天:名古屋一濱名湖一白絲瀑布一冰 穴一富士山一熱海

第五天:熱海一箱根一大涌谷一子彈火車 一東京(自由購物 第六天:東京一市區遊覽一香港

\$ 2533

逢星期日出發

- ●乘英航 747 珍寶直飛大阪。
- ●東京回程。
- ●節省十多小時重覆路程舟車勞頓。
- 行程精緊。
- ●省時舒適。
- ●購物時間充裕。
- ●住宿五星級酒店:大阪東急、 京都假日、名古屋都、赤根崎

、京王。

請向各大旅行社查詢

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特應機期

華航贊助・全港最平 曼谷芭堤雅 足七天\$1490 天天出發

曼谷一海邁桑內陸機

中山石景山雨天 \$ 350

水翼船往返、冷氣旅遊車 住宿新建賓館雙人冷氣套房 品當石歧乳鴿、翠肉鲩魚 \$ 1490 6月1.5.9.13,17,21,25,29日 7月3.7,11,15,19,23,27,31日 直航機往返桂林 住宿丹桂歡罄冷氣雙人套房 採用日本冷氣遊覽單

> **承中族社委托代辦各团** 德州。首中185至3550。李章特。北京186章

> > 多明尼加

逼遊桂林名勝及乘船漫遊灘江

富麗碧桃源

非島七天豪華遊

\$1533

4 月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30<mark>8</mark>

5月2.4.6.8.10.12.14.1648.20.22.24.26.28.30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

全台灣環島觀光團(阿里山)

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日 (新增:小琉球、六福村)

九部旺角壓劍膜太顶415室束按3

香港中提李曾植大厦512室

星馬雲頂高原

七天 \$ 2280

出發:逢星期六

3月8,9,15,16,21,23,27,29

曼谷芭堤雅

六天 \$ 1690

出發:逢星期二、六、日

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1790 2290 星期三、六出發 美洲東西岸海月有團出發 毎月有團出發

代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 彌敦道748號A始創行803室

星湖輪來回,兩晚住宿 直通車來回,兩晚住宿 \$ 380 \$ 390 飛機去,直通車回

九龍旺角彌敦道760號東海大厦七樓26室。即大大公司樓上

雅信旅遊

\$ 395

星馬製華團 台灣豪華團 八天 \$ 2288 逢星期三出發 韓國豪華團 台灣急證

逢星期六出發 十天出證 特快台証160泰証100廉價機票 台北機栗十酒店十接送\$950天天出發

置追旋運3-910377

八天\$1690 逢週三、六出發 四天\$1990 \$180

旺角彈敦道六五五號胡社生行1412室

5.436535 乙山 亚什 5.457964

\$ 2390 星馬(雲頂)七天團 日本本洲賽華八天遊 \$ 2988 台灣豪華七天(溪頭)團 \$ 1800 台灣環島九天豪華團 \$ 1980 尊辦台証,特平台北四日三晚 機票十酒店十早餐十機場接送 \$1090 歡迎私人組團,專人領隊

(蓬皇期六出级) 服務至上,絕不取巧 免費代訂各國酒店

中環文咸東街20號至德大厦601室

韶關專綫

韶關、丹霞山、錦江、 逢星期四出發 \$499

(凡參加者,增送粤北穿山甲大補酒乙支) 旺角彌敦道636號銀行中心711室

3-883071 3-889734 5-438221 5-438221 中國特涉

江南假期一九天\$2990逢星期六 遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 廣西假期一五天\$1590每五天團

遍遊桂林、陽朔、柳州、南寧 全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節 查詢請電 5-232055

請向各大旅行社接洽

H-739228 9 H-8911325 美國西岸團 \$ 5880

台灣九天團 \$ 1860 曼谷七天團 \$ 1690 日本八天團 \$ 3090 台證(特快) 150

代理各國廉價機票 歡迎電索行程

日航天地九州本州10天游暨\$4500起逢星期一五六日 新航假期美洲西岸加拿大游\$5389起逢星期三四六日

一律減收 \$100 請剪存永遠有效。

遊費通 5-765035 5-776685 社假自2P.M-6P.M 特快台証\$140

台北四天 \$805 台北一樂園飯店\$65起 曼谷、芭堤雅七天\$1688 住假日第一大酒店 逢星期六出發,早去晚返

假日照常

1388 菲律賓碧瑤フ天遊 曼谷芭堤雅6天遊 1488 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星複城フ天遊 3488 夏威夷檀香山7天遊 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388

代理中國旅游團及代訂國內機票 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

222822 5-222851 222300

日航天地美加遊 新航夏威夷美加遊 西北美加精華遊 新航歐洲假期 法航歐洲精華遊 東南亞各地豪華團

144平英、美、加包機 韓、日、台、泰機與連酒店 中環域多利皇后街利隆大厦203室

左 旅行社有限公司 5-434681-3 5-430044 德輔道中|4|號國際大厦|60|室

逢星期三、六出發(星航早機) 吉隆坡—星加坡—檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 新加坡、配陶沙島、花葩山、太平湖、怡保 吉隆坡、黑風洞、露醒洞、清阗寺、雲頂高原 檳城、馬六甲、蛇廟、騾山、極樂寺。

一流大酒店・豪華夜總會 星馬泰特快簽証・平價機票

健的旅行图 富麗旅行图 日本全本州八天 \$ 2988

一期星

日本神戶博六天\$2533 秦國八天\$1588九天\$1688 清邁(內陸機)八天\$2233 清邁全泰國八天\$2088 菲律賓碧桃源七天 \$ 1533 菲律賓碧瑤七天\$1388 美國西岸九天\$6633 夏威夷西岸十四天\$8833 韓日全本州九天\$3488 假日及公衆假期照常辦公

5-262290. 5-212215 * 中環卓然前突國銀行 中心地下商場5-23217年来炎沙里星光行自22室

桂林、灘江、陽朔五天 \$ 1490 廬山、九江、南昌七天 \$ 1680 \$ 2690

事售英美加學生移民機票 韶關、南華寺、丹霞山五天\$ 660 星湖、鼎湖、佛山四天 540 200

3-938220 3-938229

北京 六天 \$ 3188 建星期二出發 大大A五天\$ 1480 逢星期三日出發 大大B五天\$ 1350 (飛機往返) 華東八天 \$ 2988 \$ 395 廣州、從化三天

廣州、星湖、從化五天 680 260 九龍開敦道655独胡陆生行1010A

北京七天飛機豪華團 \$ 2950 北京、上海、杭州十二天飛機團 \$ 3550 桂林、陽朔直航四天團 石景山2天精選 \$ 415 % 水翼船往返,上午出發 西、從、廣四天 \$ 525

\$ 890 台證十機票十酒店 泰國芭堤雅六天 \$ 1490 星馬雲頂高原七天 \$ 2190 南岳德山岳陽洞庭六天遊》\$1080 6 H 16 27 7 H 15 29 8 H 15,22 台北 630 英國 998溫哥華1500

東京 980|美國 980|多倫多1850 ■星馬1450澳洲1580紐約 泰國 950 中東1750 南美 2100 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

元大埔海域營 TEL. 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選 各國廉價機票 代辦出國手續 歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側

長城中國旅遊服務社 電話: 3-930256 3-953429 3-910852



※暑期酬賓・各稜減價\$100-\$ 300

日韓聯級泰德七天 \$ 3290 達星期五、六出经 韓國環島四、五天 \$ 1790 達星期一、三、六出经 全台灣環島七、八、九天\$ 1600 達星期一、三、六、日出稅

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

3-306331-4

全港首創 九天行程 五天收费 只收工本费 \$ 35 条营光火率往花莲荣楼返台北 只收工本费 住國山海濱明潭松柏芝藍坡天成 台 岩谷 特快十天出證

台北機票十酒店\$ 799 永安 冥亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 天天士發專人接機住宿三晚雙人套房

萬星七天\$2299 曼谷六天\$1499 旺 黄硼敦道636號銀行中心905室

K-301988

四星肇廣 棋湖慶州

四天豪華遊\$600 逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回)

5 257148-9-0 **⑤**224765 台北四天三宿自由團

台証曲\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

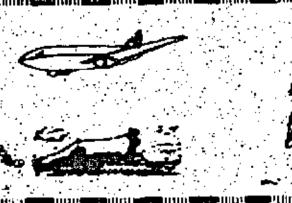
香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

吉時吉中國遊覽團

:廣東特選團:——\$195 從化三天遊 (星州五) \$420 廣州、從化三天遊 廣、佛、西樵、星五天 (星期六) \$595 惠州西湖

廣、從、佛、星、西樵六天(星州五) \$720 星期六出發

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字。 K -- 694971-4 K -- 695545-8



郭日福華

方便讀者

選擇旅遊

6天全程機

三程機火車上 7月1,5,17日

13天全程飛機

杭上蘇無南州海洲錫京 \$2980 6月11,25日7月9,23日 尚有省內各綫·歡迎查詢

代訂機票及賓館房間服務。,。

5-457517 5-457568 5-722668

三言若打首位524号虎地

廣西高級旅遊團

南寧、昆明八天

優之化的

5-740223

香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍開敦道343-349號永安置業大厦1501室。3-322565-0

(星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

南京

\$2990 調節及私家浴室,乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖、品嘗江南各 地特别名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 5月2.9,16,23.30日 6月6,13,20,27日

逢星期六出發,來回乘搭直航班機,專人領隊;隨團服務。回程 可自由停留探親。 +五天\$4690 日期: 5月9,23日 6月13,27日

\$2190 \$2690 全程乘搭飛機來回,住宿最豪華,專人領隊,隨團服務。 自由停留探親。 日期:5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日

南寧、柳州、桂林八天

程林、陽朔五天直航團

住宿全桂林最豪華之甲山饭店、全部冷氣房間

特别安排往秦始皇三天建設之叛渠。 \$1590 日期:5月15,19,23,27,31 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

野生動物園·地獄谷溫泉

增加成本300元,兩程內陸機

沙草木叮多。第一个程度(建一丁多)

特價酬焉環島力表 \$1590

*全程高級豪華,一流膳食

*乘日航,早機去,晚機返。*團團獨立,分社經營 逢一、二、四、六出發。

持證參加普選銀行現金禮券一份

團團獨立·專人領隊 豆頁·花 蓮·墾

四天三晚單人房\$888

①全程最高級豪華享受增加成本300元 ②行程足、早機去、晚機返。 ③ 台北一花莲,乘內陸機免舟車之苦 (4) 三晚豪華夜總會·膳食一流。 ⑤台北市住最大、最新、最豪華之來 來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL 月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、 右門水庫、芝蔴城、野柳、阿里山、野 生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟

尊

国父

太

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊 北京七天豪華團

桂林直航五天 直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 **賓館空調日野旅遊巴士**,北京烤鴨招 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 招待,如果子狸、穿山甲等。 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

1488 逢星期六出發 2688 由6月1日起每五天一图

(多來美旅運有限公司

R-R- 1-Fat No. of The Wills 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打 **地国通往水**

華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奥資賓館。

20/ 27/ 1/1 15/ 18/ 1/8.2% 2788

華東北京11天

三程飛機·來回香港上海·採用國泰 航機·遍遊上海·蘇州、杭州、無錫 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

出發日期 2% 5% 2% 1/8 4288

香港中區環球商塲三樓分行即將營業 電話:3-673107-0 (假日照常 即美美餐廳隔鄰) 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(

参加高温以卡尼

美加歐洲暑假遊覽團

百福旅游有限公司(福興運通有限公司集團) **建公司:香港中環德輔道中45號水隆銀行大厦八樓(按8字** 電話: 5-259241(10線) 5-250361(10線) 九龍辦專處:九龍彌敦道 134 號美麗華酒店商場 G114 電話:3-670091至3歲九龍分公司假日照常辦公

美國一加拿大

★夏威夷桑島·美國西岸 豪華觀光探親團 #7190 出發日期:

6月29日、7月25日、8月8日

★夏威夷羣島、美國西岸賭城 43 天豪華觀光團 \$8990 出發巨期: 6日29日、7月25日、8月8日

★美加西岸13天豪華遊覽團 - ≸ 8790

出發日期:6月22日、7月14日、 20日、29日、8月5日、17日、 ★美加東西岸18天觀光團

#13990 出發日期:6月22日.7月20日. 8月5日.

歐洲

★意大利英國8天豪華遊 **\$5990**

出發日期:6月28日,7月13日,27日、 8月3日、10日、24日

★中南歐12天海陸空聯遊 **\$7590**

出發日期:6月28日.7月13日,27日, 8月3日、10日、24日、

★歐洲 19 天豪華遊覽團

\$ 10890 出發日期:6月29日,7月20日 23日. 8月10日.

澳洲

★澳洲 8 天遊覽團 \$ 7890 出發日期: 6月13日、7月25日、 8月15日.

美加馬西岸特選強

美國西岸七天 美國西岸賭城九天 \$6388

出發日期:%%%%%%%%%

\$8188 美加東西岸十四天 \$9988 * 出發前茶會招待,講解旅行團團員需注意事。

*抵達檀香山時接受美麗熱情少女獻花及祝福

*全程採用中式膳食更合港人口味。 *全程採用地點適中之豪華酒店,方便探親購物。 *本公司經驗領隊隨團出發,沿途照顧導遊。

先達旅運有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大厦130% 電話:5-278361 5-279013 九龍彌敦道469—471號前光商業大厦907室 電話:3-853808 3-859507 曼谷芭堤雅七天

51650 宮、水上市場、鱈魚湖、古城風光、芭 堤雅海灘、珊瑚島、東芭樂園、玫瑰花 園等旅遊地點,應有盡有。 逢星期日出發

遊 巨区 八天曼谷 芭堤雅、清邁

> **\$2080** 早機去晚機返 逢星期四出發

自由公幹 探親拜佛 機票十酒店 隨團出發



5-439842 5-407892

三多阿里山、墾丁、溪頭、花蓮

本300元,兩程內陸機

* 乘日航,早機去,晚機返。

* 團團獨立,分社經營。 **逢星期一、二、四、六出發** *持證參加者送銀行現金體劵一份

節目全港最多、六晚夜總會 乘泰航、早機去、晚機返。 三晚芭堤雅住附有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL. 、二、四、六出發 團團獨立,分社經營。星期一

聖陶沙島・吉隆坡・雲頂高原・曼谷・芭堤雅 新加坡 直飛模城 - 節省行車時間 9 小時 乘直升機遊鑿頂高原

*全程高級豪華,節目全港最多 **啊膳食,超無自費。** *住宿阿波羅·總統等一流大酒店。 早機去·夜機返。獨立成團。

蓬星期一、三、六出發



選擇旅遊 方便讀者



●本遊覽團之收費,由一九八一年七月一日起將會稍作調整。爲酬謝於上述日期前報名參加人仕,特照下列舊價目收費,欲免向隅,報名從速

一期星

美國西岸七天探親團 \$ 5299

賭城九天\$6499 美加西岸十二天\$8399

發日期: 20/6, 11/7, 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9, 3/10, 24/12

美國西岸八天探親團 \$ 5699

賭城十一天 \$ 6999 美加東岸十四天 \$ 9999

出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 10/8, 17/8, 7/9, 2/11, 21/12

美加東西岸、西歐六國二十四天大聯遊\$16,699 出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 17/8, 7/9

夏威夷群島、美國西岸

十天 \$ 7199 賭城十三天 \$ 8599

出發日期: 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9 詳情請向各大旅行社查詢或電中華航空公司營業部

星馬泰專機

(星馬泰特快簽証・平價機票)

星馬旅行派公司

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

早機去、晚機返、足七天 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 暢遊吉隆坡、怡保、太平湖霹靂洞、黑風洞、橡膠園 雲頂高原、淸眞寺、國家博物院、精武山、馬騾山、 核城、英雄紀念碑、新加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水 海洋博物館、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景。 全程一流大酒店

阿波羅豪華夜總會 逢星期三、六出發(乘星航747%)

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店、 天天出發,曼谷機票十酒店十簽証=\$1310

清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890 清邁一曼谷內陸機,節省行車九小時

泰馬星(淸邁、檳城)十三天豪華團\$3690 馬星泰十天豪華團 \$2690 %% 平價機票

星点表演逐星影及不同

富士山

名古屋 2. 住宿最新太陽城太子酒店·山中湖酒店、大阪東急酒店 3. 遊豐島園、媲美羅省之廸士尼樂園·新奇有趣、老少咸宜。

安排欣赏世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 乘搭世界最快之新幹線(予彈火車),使行程更爲舒適。 6. 尊家策劃:全新行程: 節目包羅萬有而內容充實 專人領隊隨團出發。團團獨立。保証賓至如歸 逢星期一、二、五、六、日出發

直航大阪 東京返港 \$3090特價\$2990

芭堤雅 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰聲新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、牧 瑰花園、水上市場、鰮魚湖等、住宿一流豪華大酒店、獨立成團、專人们。 領隊 早機去 晚機返

香港皇后大道中64號連卡佛大顶1104-5室

九龍開敦前343號永安置業大厦1504-5室。大華戲院對面 周钟65:5-243068-0-266498-0-3-320911-6-票務部(新5-210341-

星期一、六出發(檳城)七天\$2750 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

国国决捷派行品

酒退公司

EEEE JIG 及語,於這一方法

住团山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同 直接經營、穩健可靠、專人領隊、團團獨立

全部導遊均經嚴格精選、保証實至如歸 早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。

直航高雄 台北返港 七天\$ 1590 九天大特價 \$1850

韓國四

\$ 2,090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返。回程可停台北不另收費。新了 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 。住宿PLAEA或WALKER H I LL SHERATON HOTEL .

韓日八天 3880

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光, 欣賞世界十大 之一的美加多夜總會

之精采歌舞表演。

大天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發

九州七天 \$ 3550

SUNDED 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電》話:5-436311-5,5-431414、5-437067

夏威夷

七天 \$ 4289 列島七天 \$ 4789 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發

七天\$ 2299 星馬(關丹) 七天\$ 2780 逢週一、三出發 星馬泰12天

\$ 3490 泰國六天 \$ 1888

星馬(檳城)

美國西岸八天 \$5389 逢週四

美國東西岸10天\$8299 美加13天 \$ 8399 18 / 6 2.16.23,30 / 7

6,13,20,27 / 8 \$ 7380 歐洲14天\$ 22/6 13, 27/7 10, 24, /8

[E] \$1450

遍遊、憂谷、皇宮、玉佛寺、歸 魚湖、巴堤雅、珊瑚島、玲玲花 圈、水上市場、郵量顯等名勝

早去晚返。遊索貼山、雙龍寺、巴 舢埠、皇宫玉佛寺、鰮魚潭、芭堤 雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場 、鄭皇廟(逢星期四 , 日出發)

十天豪華團\$ 2888 暢遊:杏蔭坡、精武山、雲頂高原。 風洞、新加坡、飛萬公園、裕華園 谷、芭埠雅、珊瑚岛、北横鱸魚潭 上市場、都直顧、玫瑰花園等。

基建 \$2280 畅遊:複城 - 蛇廟 - 猴子公園 - 吉隆 坡、精武山、雲頂高原、黑風洞、新 加坡、飛萬公園、裕華園

是言为之为

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 5-220069, 5-210189, 5-214409星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

一声第1/8U

九天\$1990 幅遊:台北、國父紀念館、總統 府、故宫、忠烈祠、六蘊野生動 物圈、芝芽城、石門水庫、台南 高雄、澄清湖、佛光山、珊瑚 潭、溪頭 (阿里山) 、竹山、水 里、日月潭、文武廟、玄裝寺、 彩化大佛、台中、寶覺寺、梨山 天祥、花蓮、陽明山等。

全程八天暢遊英、法名勝 \$5580 報名從建

日期:6月6.13.20.27 日 7月4.11.18.25日 8月1.8.15.22.29日

往英國機票 \$1,390起

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 段票部專線 3-7213381 5-240066 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

遭要\$1490 清憂八天\$2090 器 \$1490 ^{連合九天} \$2190

天天出發・全港首創

曼谷国全港最平、清邁團勝在內陸機、靚酒店 節目全港最多、六晚夜總會 曼谷住文華及第一大酒店。芭堤雅住假日及 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄

日月潭 新增:1 六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉 セ天 S1950 カ天 S2150 逢星期一、三、六出發

增成本 300 元,少行車16 小時 乘革脫往台。)是最佳選擇《機票價錢全港最價‧班次 最多。回程可自由停留台北。早午晚晚任君選擇 2 藍朊兩程內陸機 台北一花運・高雄一台北。 3 早機去晚機返 足九天行程

4.台北市住最新《最大》最豪華之來來香格里拉大飯。

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 五、六月減價200元

泰馬星 **52990 株城 53190** 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490 十三天 逢星期二、六、日出發

八天高級豪華團 52890 逢星期二、六出發 全港最平,最超值之日本豪華團 全港獨有內陸機,增加成本300元 ※東京——大阪內陸機※

①東京---大阪行車要九小時,本團獨有一程 內陸機。節省行車九小時 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最親

星晨旅遊有限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ◆全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭塲,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 前採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立。 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750 六天特價\$1650

6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25.29.

非島專綫・星輝首選・分社直營・園園獨立・逢週二・三・六・日出發

8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29.

香港皇后大道中64號連卡佛大区1104-5室

九部强致前343號介安置業大厦1504-5室/大選戲院對面 公司 5-243068-0-266498-0-3-320911-6 票務部: 5-210341-3

暢遊檀香山・希路市・夏威夷火山・國立公園、波里尼西亞族文化中心・干納市・茂 兒島,珍珠港、洛杉磯、和路廸斯尼樂園、聖地牙哥·獅子自然野生公園、天嬌娜。 環球片場。拉斯維加斯(賭城)。三藩市等·專人領隊·住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷。節省八小時飛行時間 早機到,晚機返,觀光時間最充足 ◆方便探親・機票可停留120天・返港將可停留夏成夷、東京及台北

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B

是是美洲汉<u>第</u>,加到波涛。

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團 暢遊著名佛寺,玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・淸 邁、雙龍廟・素貼山・美人窩等 多晚夜總會・住宿首堤雅夏宮

新航早機 天天同價 日日出發

・住曼谷新麗澤・清茵大酒店 *泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

● 毎週有兩團出發、取價特廉·堪稱超值享受

逢星期六、一出發

③十天象遊泰國超值酬賓 4獨立專人領隊賓至如歸 園園獨立・逢星期三、六出發 6月3,6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29。 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30。 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

八天 \$4890

十天 \$6590.

十二天 \$7990

納萊、清邁住素里旺大酒店 真正日日出發、獨立成團

560 清邁八天園\$2090

3-320409 3-882492

①遍遊星馬檳城怡保風光 谷·芭堤雅·桂河橋 ②檳城內航飛機旅途舒適

> 6月1,5,8,12,15,19,22,26,29.7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

(10線 **990**

專辦台證 證



九天出 證

\$200



九天遊\$1690 遍遊:阿里山·墾丁公園·烏來

住宿芝麻·財神·華國等大飯店 專人領隊·團團獨立 天天出發

可制思国

最豪華之海皇夜總會・住總統酒店 馬星七天\$2390

遙星期一早機出發

板燒海鮮餐,及日本宮庭式料理 住宿:全部均為九州最大最豪華之觀 搭乘日航直飛鹿兒島

福崗返港 逢星期一

7天\$3490 夏威夷

美州西岸 - 9 天 \$5690 美州東西岸13天\$8490 住宿希爾敦·假日等大酒店 每星期均有團出發

十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

桂河橋七天\$1690 清邁八天\$ 1790

住宿第一·超華力·亞洲·實龍·蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

世界·愛航「錦綉歐遊」17天

出發日期:|6月21日 7月5, 12, 19, 26日 8月2, 9, 16, 30日 9月20日 10月25日 11月15日 中南歐十七天關賓團,特價\$8990

祗辦南國·額滿即止。出發日期:17月22日 8月5日 「西班牙,地中海,埃及聯遊」十五天 祇收\$11890 全律供應 主義・六程内航機・高級享受・遍遊日内瓦(瑞士)尼斯・蒙地卡 羅(法國),巴薩隆納(西班牙),羅馬(意大利),開羅(埃及)及雅典(希臘)。 出發日期:5月26日 6月16日 7月28日 8月18日



美加西岸13天 \$7990

本公司專業領隊。獨立成團,通遊校香山,羅省·拉斯維加 斯·三萬市·溫哥華·回程更可自由停留各地探視。 出發白期;達星期一、三出發。特別加班圈 7月16日 8月10日

美國東岸臺華遊10天\$8890

出發日期:達星期四出發

SKYWORLD TOURS LTD. 5-434488

六天菱華團\$3390

20 H 7 H 18, 21, 23, 25 H 8月1.4.8.20.22日

漢城東急人酒店。

逢星期日、一、五乘菲航出發 専人領隊, 温遊漢城, 用, 臨津閣, 民俗村等 專人卻除。遍遊大當郡、百島、碧 層溝林・碧瑶・百勝灘・火山湖等 逢星期五、一出發,住宿

膳宿上乘,高級享受

日本本州 (天天接受訂房) \$2899 京:銀座変象大酒店 赤坂東島大酒店 遍遊東方 版:大阪東急大酒店

> 七天\$1599 逢星期一、二、六 上午機出發

「桂林山水甲天下, 陽朔山水甲桂林」

保証住宿桂林最新之 丹桂飯店冷氣套房

是 32 (是) 为住。

五天直航豪華遊。首航:1981年6月1日

遍遊:叠綵山、伏波山、七星岩、桂海碑林、月牙山、陽朔、盧笛岩、 獨秀峯、象鼻山及乘船漫遊漓江山水風景。全程採用冷氣遊覽車。

出發日期: 6月1,5,9,13,17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日 9月1,5,9,13,17,21,25,29日 10月3,7,11,15,19,23,27,31日

福星旅行社有限公司

昆明、石林、成都、 峨嵋、樂山、重慶、 長江三峽、岳陽

十一天聯遊(航空團) \$3600 出發日期: 六月廿四日

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話:5-432184,5-446884

人。中亞旅運公司

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 \$ 520 特快車往、直通車返、6月4,18日 從化、西樵、佛山、廣州四天 \$ 540 特快車往、直通車返 6月4,18日 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660 特快單往、直通車返 5月30日,6月6,20日 東莞、太平、虎門二天 (逢星期六出發) 旅遊車遊覽、住棄儒旅社 聯連與九龍——廣州

(天天出發)

九龍旺角通菜街2A-2M鴻光雨場一樓26室

石景山、中山、中山溫泉 兩天遊 \$395 住宿石景山旅遊中心 逢星期三、六、日及公衆假期出發 江門、新會、中山溫泉、石景山 三天遊 \$520

住宿石景山旅遊中心 逢星期二出發 香港高士打道171-172 號安邦商業大厦13樓B

電話: 5-732318, 5-730238

唐 南昌·九江·石鐘山六天精華遊 \$ 1650 (星湖輪來回·韓昌二程飛樓) 7月6,18,30日 8月8,20,24日 暑期七天特價图 \$1180 師生團 \$950 (是湖輪去、直通車返、總層臥鍋快車) 6月18日 7月12,18,22,26,28日 石景山、中山、翠亨、順德、長江水庫南天\$330 石泉山、西樵、中山、翠李、顺德、長江水庫三天 \$ 440 (以上均水質船來回、達壓期五、六出發)

九龍旺角上海街 635 號國祥商業大厦10樓 A座 (寶生銀行側) 電話:3-940187至9

請向下列各大旅行社報名接洽 中華旅遊

深圳小梅沙天半遊 天天出發 \$130 星期六及假期 \$190 廣州、從化三天遊 \$388 5月29日,6月5,6,12,19,26日 7月3,10日

北京 - 石家莊九天遊 \$ 1788 臥舖車往、直通車返。 6月3,6,10,17,20,24日,7月1,8,15日

九龍亞皆老街83號先施大廈 602 室 3-934007 九龍欽州街黃金商場地下24號錦位 3-602619

元亨旅行社有限公司 3-303703 3-320901

韓國豪華團

接美 \$1890

逢一、五、六出發

星馬(檳城)

特快星馬泰白菲證 東京\$1050 上 海\$1460 大阪\$1340 澳 洲\$2900 曼谷\$ 980 倫 敦\$3400 星馬 \$1450 欧 洲 \$2700 韓國 \$1370 溫哥華 \$4100

七天 \$2280 彌敦道570號基利商業大厦1804室

雅信旅遊

桂林、陽朔五天直航團\$1499 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩 伏波山、獨秀峯、象鼻山等。 住宿漓江飯店或丹桂飯店。回程飛機、冷氣

九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室 (即大大公司樓上) 電話:3-819826、3-817220

中山温泉翠寺村・石泉山 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均為二至四層高的建築物。全部均為 中國式設計之雙人客房、美輪美奂,有濃厚 的民族色彩,客房內滿舖地氈,配以色調柔 和悅目之繼紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 達屋期六出發\$410 進星期三、日出發\$360

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

德運旅遊企業公司

昆明、石林(直航) 六天遊 \$2388 探親團 \$1600 日期:7月18,23,28日 8月2,7,12,17,22日 昆明、成都、峨嵋、長江三峽、武漢 15天遊\$3988

北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京 (直航往返)13天遊\$4300 日期:7月14日 8月4日

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1701室 電話:5-761167,5-761268,5-762784,5-7952911

多來美旅運有限公司

北京、華東十一天\$4288 6月27日,7月15日,8月1日

星馬泰九天\$3088

逢星期五出發 泰國六天 \$ 1488 逢星期日出發

九龍金巴利道 68 號地庫 電話:3-673107 香港德輔道中環球商場303室 電話:5-216131